

5:00 P.M. Sunday August 28, 2005
Center for Performing Arts, 255 Almaden Blvd. San Jose, CA 95113

Đại Nhạc Hội
Quê Hương 2005

Yểm trợ chương trình phát thanh về Việt Nam của Đài Phát Thanh Quê Hương 6 năm nay

Mọi chi tiết xin liên lạc
Đài Phát Thanh Quê Hương:
408.223.3130


SAIGON USA

website: www.saigonusanews.net

Buổi Tưởng Niệm
Cô Thi Hào

Á NAM
TRẦN TUẤN KHẢI
(1894 - 1983)

6 giờ chiều
Thứ Sáu, 9 tháng 9
COFFEE LOVERS
1855 Aborn Rd., San Jose
L/L: 408.772.8477



Cuộc Tập Trận Nga-Trung Dưới Con Mắt của Mỹ

HUYNH CAO

Tin Nga và Trung Quốc sẽ mở cuộc tập trận chung được chính thức loan báo từ đầu tháng 8 khi Thứ trưởng Ngoại giao Mỹ Robert Zoellick dẫn đầu phái đoàn viếng thăm Trung Quốc thảo luận về cơ chế đối thoại mới. Cuộc tập trận được đặt tên là "Sứ mạng hòa bình 2005" diễn ra từ 18 đến 25-08 tại thành phố Vladivostok của Nga và tỉnh Sơn Đông miền duyên hải Trung Quốc. Báo chí Nga loan tin hai nước đã điều động hơn 10.000 binh sĩ cùng với các phương tiện chiến tranh hiện đại tham gia tập trận. Đặc biệt Trung Quốc điều động các chiến hạm tối tân có khả năng phóng hỏa tiễn chính xác vào các mục tiêu. Còn Nga trình diễn khả năng của các phân lực cơ chiến lược Tu-95 và Tu-22M bắn biểu diễn hỏa tiễn vào các mục tiêu trên mặt đất. Dù Trung Quốc ra thông cáo nói, mục tiêu cuộc thao diễn quân sự này là để tạo niềm tin giữa hai đối tác chiến lược, sẽ "không bao giờ trở thành kẻ thù nữa". Cuộc thao diễn còn có mục đích hợp tác giải quyết xung đột khu vực và chống khủng bố. Mạc Tư Khoa và Bắc Kinh cố giải thích, cuộc tập trận chung này không phải để chứng minh sức mạnh quân sự, hay nhằm vào một nước nào cả. Nhưng Nhật Bản, Nam Hàn và Hoa Kỳ đều bày tỏ quan ngại, trước sự kiện Nga Trung Quốc quyết định mời quan sát viên Ấn Độ, Pakistan và Iran tham dự ngoại trừ Mỹ.

Theo nhận định của các nhà quan sát, Trung-Nga đã từng là đồng chí, cùng nhau thể nghiệm chết sống thực hiện chủ nghĩa cộng sản, thế giới đại đồng. Nhưng chẳng bao lâu, hai nước quay mặt đánh nhau chỉ từ trong năm 1971 vì bất đồng biên giới. Vấn đề nghiêm trọng đến nỗi Mao Trạch Đông và Chu Ân Lai phải quyết định tìm người tình mới xinh đẹp và thế lực hơn: Hoa Kỳ. Người ta chưa quên, để mở đầu thời kỳ ve vãn Mỹ, Mao Trạch Đông đã quyết định mời đoàn bóng bàn Hoa Kỳ sang Trung Quốc đấu giao hữu, được báo chí thời đó gọi là "nền ngoại giao bóng bàn". Khi đón tiếp các tay vợt Mỹ, thủ

►**Cuộc Tập Trận Nga-Trung** xem tiếp trang 6

ĐẠI HỘI GIỚI TRẺ THẾ GIỚI 2005 CỜ VÀNG CHÍNH NGHĨA VN tung bay bên cạnh ĐỨC GIÁO HOÀNG

Tại Thánh Lễ kết thúc đại hội giới trẻ thế giới còn có tổng thống Đức Horst Kohler tham dự. Trong bài giảng, Đức Giáo Hoàng Benedicto XVI nói "bạo lực" cần được chuyển thành "yêu thương", (xem tiếp trang 7)



AFP PHOTO

KHOẼ QUAY PHIM "THE DA VINCI CODE" TẠI ANH QUỐC

(BBC) 21.08.2005. Bộ phim Hollywood "The Da Vinci Code" dựa theo tiểu thuyết ăn khách của tác giả Dan Brown vừa được khởi quay tại Anh. Cuốn sách đã bị chỉ trích là báng bổ tôn giáo và một số nhóm Thiên Chúa Giáo than phiền là một số cảnh hiện đang được quay trong các nhà thờ. Ban quản trị Thánh đường Westminster ở London, một địa danh nhắc đến trong sách, đã từ chối không cho nhóm quay phim vào bên trong vì vậy đoàn làm phim đã phải chọn Nhà thờ Lincoln

►**THE DA VINCI CODE** trang 6

KÉO DÀI THỜI HẠN ĐỂ THÔNG QUA HIẾN PHÁP IRAQ

(BBC) 22.08.2005. Quốc hội Iraq vừa nhận một bản sơ thảo tân Hiến pháp của đất nước này chỉ ít phút trước khi thời hạn chốt kết thúc, nhưng việc biểu quyết cho tài liệu gây nhiều tranh cãi này đã được hoãn lại vì lời lẽ vẫn đang được chính thức hóa. Đây là cao điểm sau nhiều giờ có những hiểu

lâm tại Baghdad xung quanh việc liệu đã đạt được một thỏa thuận hay chưa.

Chủ tịch Quốc hội Iraq Hashem al-Hassani nói rằng đã nhận được văn bản dự thảo, nhưng hiện vẫn còn tồn đọng những vấn đề cần được giải quyết trong thời gian

►**HIẾN PHÁP IRAQ** trang 6

Việt Nam Cấm Sử Dụng 11 Loại Kháng Sinh Khi "Nuôi Trồng" . . . Thủy Sản

(RFA) 22.08.2005. Bộ Thủy Sản cộng sản Việt Nam mới ban hành quyết định danh mục 11 loại thuốc kháng sinh bị cấm sử dụng khi nuôi trồng thủy sản. Tuần trước 3 tiểu bang ở Hoa Kỳ gồm Alabama, Louisiana và Mississippi thông báo ngưng nhập và cấm bán hàng thủy sản do Việt Nam sản xuất, sau khi phát hiện các nhà nuôi trồng thủy sản ở Việt Nam sử dụng những loại thuốc kháng sinh bị cấm hoặc quá liều lượng.

Tin tức được phổ biến cũng nói có thể trong tuần này, Cục Quản Lý Thực Phẩm Và Dược Phẩm Mỹ sẽ cấm bán sản phẩm cá basa của Việt Nam trên toàn nước Mỹ, cũng vì lý do tương tự. Điều này nếu xảy ra sẽ tạo ảnh hưởng xấu tới ngành nuôi trồng thủy sản của Việt Nam.

Bản tin được báo điện tử Thời Báo Kinh Tế phổ biến ngày hôm nay nói rằng hàng năm, tất cả các hoạt động kiểm soát vệ sinh và an toàn thực phẩm của ngành nuôi trồng thủy sản Việt Nam đều được các đoàn thanh tra của EU và của Hoa Kỳ kiểm soát. Tuy nhiên, bản tin cho biết vẫn

►**VN KHÁNG SINH** trang 6

LỰC LƯỢNG HOA KỲ VÀ AFGHANISTAN HẠ SÁT 105 PHIẾN QUÂN

(VOA) 22.08.2005. Các giới chức quân sự Hoa Kỳ tại Kabul cho hay các lực lượng Hoa Kỳ và Afghanistan đã hạ sát ít nhất 105 phần tử tranh đấu trong các cuộc hành quân vừa qua tại đồng và nam bộ Afghanistan. Ít nhất 65 phiến quân bị hạ sát trong các cuộc giao tranh ở tỉnh Zabul ở nam bộ là nơi 4 binh sĩ Mỹ tử thương trong một vụ bom gài bên đường hôm qua, và trong các cuộc hành quân hồi gần đây tại thành phố Kunar ở đông bộ Afghanistan đã có trên 40 quân nổi dậy bị hạ sát.

Kunar là nơi phiến quân đã bắn rớt một phi cơ trực thăng của Hoa Kỳ hồi tháng 6 làm thiệt mạng 16 binh sĩ Mỹ. Chiếm lĩnh thành phố và lục đó đang tìm cách cứu các binh sĩ trong lực lượng đặc biệt. Các giới chức Hoa Kỳ hôm nay nói rằng bản thông cáo hôm nay tổng hợp các hoạt động tại chiến trường trong ba tuần lễ vừa qua.

Các lực lượng liên minh đang tìm cách truy quét quân nổi dậy Taleban khỏi những nơi ẩn trốn của chúng. Trong khi đó nhân Afghanistan đang chuẩn bị cuộc bầu cử quốc hội.

Christine Đỗ
REALTOR-LOAN CONSULTANT
tel: 408-595-3849
2114 Senter Road, Ste. 11, San Jose, CA 95112
Landmark
REAL ESTATE INVESTMENTS

Nguyễn Xuân Liên
INSURANCE AGENT - CAL STATE LIC. 0D18720
Để được giúp đỡ về sản phẩm bảo hiểm và tài chính, xin liên lạc văn phòng đại diện của chúng tôi:
(408) 568-1132
550 S. Winchester Blvd. #205, San Jose, CA 95128, Bus: 408-556-7269 * Cell: 408-568-1132 * Fax: 408-247-5881

CITY HOME LOANS
RESIDENTIAL-LAND-COMMERCIAL
3111 McLaughlin Ave., San Jose,
Tel: (408) 224-7846
Fax: (408) 227-8224
Tiền lãi đang rất thấp, là cơ hội tốt để mượn nợ hay đổi nợ. Gọi KIM ĐỊNH hôm nay.

VU BAIL BONDS
THẺ CHÂN TẠI NGOẠI
153 E. Julian St., San Jose, CA 95112
Tel: 408-297-4000
Toll Free: 1-800-551-9087
Chuyên lo Tại Ngoại trong mọi trường hợp cho người Đồng Hương đang bị giam giữ được sớm trở về dưới mái ấm gia đình. Phục Vụ Cả Hai Miền Nam Bắc Cali.
VŨ ĐỨC THẮNG Lic #BA 184104

SUPER BUFFET 3830 Stevens Creek Blvd. San Jose, CA 95117
(Góc Saratoga Ave. và Stevens Creek. Kế bên Garden City, đằng sau Bank of the West)
Tel: 408-985-2968

grand opening
Nhà Hàng Buffet Giá Hạ & Lớn Nhất Vùng Bay Area
*Must be accompanied by at least 2 paying patrons. (ID required)

Trên 180 món ăn mỗi ngày
ALL YOU CAN EAT! Nghêu Sò, Sushi, Dim Sám, Bò Bít Tết, Gà Vịt, Heo, B-B-Q, Tôm, Thức Ăn Chay, Súp, Hến, Cá Hồi, Các Món Ăn Chơi, Các Món Tráng Miệng, và Nhiều Món Khác . . .
GIỜ MỞ CỬA và GIÁ TIỀN:
*LUNCH: Monday-Friday 11:00am - 3:30pm: \$7.99; Saturday 11:00am - 3:30pm: \$9.99;
*DINNER: Monday-Thursday: 4:00pm - 9:30pm: \$14.99; Friday-Saturday 4:00pm - 10:00pm: \$16.99;
Sunday & Holidays ALL DAY BUFFET 11:00am - 9:30pm: \$16.99.

SNOW CRAB LEGS Mỗi Ngày Cho Bữa Tối!
NEW YORK STEAK Mỗi Ngày Cho Bữa Tối!
ROAST BEEF Cuối Tuần Cho Bữa Tối!
BẾP PHỤC VỤ Sushi làm tại chỗ

*Trẻ em: 1/2 giá *FREE Ice-cream
*\$1.00 OFF cho người già

Quý Vị Muốn Mượn Tiền Lãi Thấp Nhất
Công Ty Tài Trợ Địa Ốc
PREFERRED FINANCE SERVICE
CÔ HẢI NGUYỄN
R.E. BROKER

REFINANCE: Tốn \$0 - Không xét lợi tức
Không xét tài sản - No Points, No Cost
SBA Loan - No Applications Fee

TEL: (408) 262-3411
FAX: (408) 262-1350
PAGER: (408) 994-2220

621 TULLY RD., SUITE A101, SAN JOSE, CA 95111
(góc đường Tully và Senter Road)

SẢN PHỤ KHOA & HIẾM MUỘN & UNG THƯ
ANTOINE HAI VAN PHAM, M.D.

Diplomate American Board of Obstetrics & Gynecology
Doctor of Medicine University of Kansas
Phụ chuyên khoa về hiếm muộn tại Rutgers University
Phụ chuyên khoa về ung thư tại Dounstable Medical Center

NHẬN NGƯỜI & BẢO HIỂM
CHUYÊN MÓN:

- Thăm thai, đỡ đẻ mọi trường hợp
- Giải phẫu, chữa trị ung thư buồng trứng, tử cung
- Giải phẫu sa đái con, bong đới, thu nhỏ âm đạo
- Nối lại ống dẫn trứng (Tubal Occlusion Reversal)
- Đai vòng xoắn, chích ngừa thai, cột hoặc cắt ống dẫn trứng

210 N. JACKSON AVE. #10, SAN JOSE CA, 95116
(408) 259-5388

SELECTION REALTY, INC.
1900 McCarthy Blvd, #106 Milpitas
Tel: (408) 456-0191

- Đảm trách mua bán: nhà ở, nhà đầu tư, cơ sở thương mại
- Phục vụ khắp vùng Santa Clara County và Alameda County
- Kinh nghiệm, Tân tâm, Thành thật, Tin cậy

Philip Phong Tran

TransPacific Finance
1900 Mc Carthy Bl, #106 Milpitas, CA 95035
(408) 456-0192

Đảm trách thủ tục vay nợ (finance), đổi nợ (refinance) cho nhà ở hoặc nhà cho thuê.

Helen Hien Huynh

TIỆM THUỐC CỦA NGƯỜI VIỆT LÀM CHỦ CHUYÊN PHỤC VỤ NGƯỜI ĐỒNG HƯƠNG:
ABORN PHARMACY
THUỐC TÂY
Được Giao Tại Nhà...
Từ nay quý vị đồng hương tại San Jose và vùng phụ cận không còn phải lo ngại đi mua thuốc tây nữa:

1. Nếu đã có sẵn toa thuốc: chỉ cần gọi số (408) 238-3968 hoặc số (408) 238-8008 là Aborn Pharmacy sẽ cho người tới lấy toa và trao thuốc tận nhà sau vài giờ.
2. Nếu đang đi khám bệnh: Hãy nói với bác sĩ fax toa thuốc và thẻ medical hay bảo hiểm của quý vị tới số FAX 238-3978 là thuốc sẽ được đưa tới tận nhà quý vị trong vòng vài tiếng đồng hồ.
3. Trong trường hợp cần mua thuốc theo toa cũ (refill), dù trước đây đã mua tại tiệm khác, chỉ việc gọi số 408-238-3968 hoặc số 408-238-8008 bất cứ lúc nào, suốt 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần, thuốc sẽ được trao tới tận nhà quý vị vào ngày hôm sau.

Các công việc phục vụ nói trên đều hoàn toàn miễn phí! Chúng tôi nhận Medical và hầu hết các loại bảo hiểm.
ABORN PHARMACY: 2060 ABORN ROAD #150B
(GÓC CAPITOL EXPRESSWAY, SAN JOSE, CA 95121)
Tel: (408) 238-3968/238-8008. Fax: (408) 238-3978
Bãi đậu xe chung với tiệm ăn Red Lobster.

Từ nay quý vị không còn sợ phải chờ đợi lâu tại tiệm, sợ bị hồng xe, kẹt xe, đứng xe đợc đường vì phải đi mua thuốc nữa, hoặc phải làm phiền nhà và người khác chờ giùm!
Xin cứ việc giao phó tất cả cho chúng tôi, là quý vị được yên tâm có đầy đủ thuốc dùng mà không cần bước chân ra khỏi cửa!

ABORN PHARMACY KÍNH MỜI
Dù trời giông, bão, nắng, mưa...
ABORN tiệm thuốc sẽ đưa tận nhà!
(408) 238-3968/238-8008
(xin lưu ý số điện thoại này phục vụ suốt 24 giờ trong ngày nên quý vị có thể gọi chúng tôi bất cứ lúc nào.)

ABORN PHARMACY
2060 ABORN ROAD #150B
"Thuốc Tây Giao Tận Nhà" ®
Góc Capitol Expressway, San Jose, CA 95121
Cạnh tiệm ăn Red Lobster.
Tel: 408-238-3968. Fax: 408-238-3978

TAM NGUYEN ATTORNEY AT LAW

BÌNH VỤC NGƯỜI CÓ THỂ CHUYỂN LO:
Tại Nạn Xe Cộ, Trệt Té
Ly Dị, Cáp Đường
Will, Living Trust
Khế Ước, Lease
Thành Lập Công Ty
Bankruptcy.
Chỉ Nhận Thủ Lao Khi Thẳng Kiên
(408) 993-1551
THAM KHẢO MỌI VẤN ĐỀ PHÁP LÝ HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ
545 E. SAINT JOHN ST., SAN JOSE, CA 95112

L.S. NGUYỄN TÂM
B.A., M.B.A., J.D.

BẢO LÃNH ĐỂ CẢI TIẾN THỂ HỆ TƯƠNG LAI
ROBERT MULLINS INTERNATIONAL
 IMMIGRATION SERVICES NETWORK
 WESTMINSTER - (714) 890-9933
 OAKLAND - (510) 533-8228
 SACRAMENTO - (916) 393-3388
586 N. FIRST ST., SUITE 232
SAN JOSE, CA 95112
(408) 294-3888

Ông Robert Mullins là cựu viên chức có quan ODP tại toà đại sứ Hoa Kỳ, Bangkok, Thái Lan, phục vụ trong lãnh vực di trú từ 1983

CHUYÊN TRÁCH BẢO LÃNH DI TRÚ VÀ ĐOÀN TỤ GIA ĐÌNH:
 - Vợ/chồng, vợ hôn thê/hôn phu, cha/mẹ, con ruột/con nuôi, anh/chị-em,
 - Du học, du lịch, thương mại, đầu tư, công việc làm.
 - Đại diện tại Việt Nam giúp phụ trách: Bị chú ly hôn, công hàm độc thân, hôn thú, ly dị, Khai sinh, giấy thông hành và các thủ tục chủ yếu trước/sau ngày phỏng vấn.

Web Site: <http://www.rmiodp.com> • E-mail: info@rmiodp.com - Thứ Hai đến Thứ Bảy: 9:00 a.m. - 6:00 p.m.
 Kinh mỗi quý vị đón nghe chương trình phát thanh hội thoại của văn phòng Robert Mullins International vào mỗi thứ Tư từ 7:00PM-8:00PM và chủ nhật từ 11:00AM-12:00PM trên các làn sóng 1430, 1500, 1110 AM và 106.3 FM.
 Hoặc vào web site mục diễn đàn vấn đáp www.rmiodp.com/forum

ROBERT MULLINS INTERNATIONAL - HÃY ỦY THÁC CHO CHÚNG TÔI

TRUNG TÂM NHA KHOA
LANDESS & PARK VICTORIA
 3072 Landess Ave., San Jose, CA 95132
(Tiện đường cho xe BUS số 70, 104, 321)
Bác Sĩ Nha Khoa
CAO SONG DŨNG
Tel: (408)719-1111 Fax: (408)719-0511

- Tốt nghiệp Bác Sĩ Nha Khoa University of California, San Francisco.
 - Tốt nghiệp Cử Nhân Biochemistry University of California, Davis.
 - Giải thưởng xuất sắc Nha Khoa Thẩm Mỹ về Răng Giả tại Đại Học UCSF.
 - Hội Viên Nha Sĩ Đoàn Hoa Kỳ và Tiểu Bang California.

CHUYÊN NHA KHOA TỔNG QUÁT GIA ĐÌNH VÀ THẨM MỸ.
PHÒNG MẠCH MỚI, THIẾT BỊ MÁY MÓC TỐI TÂN.


GIỜ LÀM VIỆC: Từ Thứ Hai đến Thứ Bảy: 10am - 7pm
NHẬN MEDICAL & BẢO HIỂM. Kính Mời Quý Đồng Hương Nhiệt Tình Đến Ủng Hộ
Trung Tâm Nha Khoa LANDESS & PARK VICTORIA Kính Mời

SANDY DENTAL P.C.
 1672 McKee Rd. - San Jose, CA 95116
 (Góc đường McKee & McDonald, giữa 101 & King Rd.)
TEL: (408) 272-3999
 FAX: (408) 272-2202 - E-mail: SandyDenta@AOL.Com

NHẬN MEDICAL - BẢO HIỂM - VISA

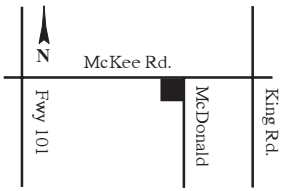
- Hệ thống nha khoa Việt Nam hoạt động tại NHIỀU TIỂU BANG.
 - Được sự TÍN NHIỆM CỦA ĐỒNG ĐÀO ĐỒNG BÀO TỪ NĂM 1987
 - Do nhiều BS NHA KHOA VIỆT NAM TRÊN 10 NĂM KINH NGHIỆM điều hành.

* Thay các trám chì đen để phù hợp màu răng
 * Tẩy trắng răng thật đẹp chỉ có \$75.00
 * POKEMON GAMES và CABLE TV.
 - GIÁ CẢ NHẸ NHÀNG, uy tín
 - Kỹ thuật cao cùng với tinh thần Nghệ thuật và tình cảm, tiếp đãi ân cần, khung cảnh trang nhã, có vườn cây xanh, suối nước, cá vàng và nhạc êm dịu.



SANDY DENTAL P.C.
 1672 McKee Rd. - Tel: (408)272-3999
COUPON
 Khám tổng quát X-RAYS Tham khảo và chương trình điều trị
\$1
 Giá thường \$91

SANDY DENTAL P.C.
 1672 McKee Rd. - Tel: (408)272-3999
COUPON
 Khám tổng quát X-RAYS Làm sạch răng (CLEANING)
\$25
 Giá thường \$151
 Giá trị cho bệnh nhân đến khám lần đầu.



TRẦN MEDICAL CLINIC

Bác Sĩ Trần Công Luyện, M.D. Y Khoa Tổng Quát
Bác Sĩ Trần Công Khánh, M.D. Nội Khoa và Nhi Khoa
Bác Sĩ Nguyễn Thanh Tùng, D.O. Y Khoa Gia Đình

Tel. (408) 281-3889

2899 Senter Road, Suite 140
San Jose, CA 95111-1182 (Góc đường Senter và Lewis Road)
 Trong khu Chợ Senter Market, đối diện phòng mạch cũ Nhận Medi-Cal & các loại Bảo Hiểm

Giờ làm việc:
 Thứ Hai - Thứ Sáu: 9am - 6pm
 Thứ Bảy: 9am - 1pm
XIN VUI LÒNG LẤY HẸN TRƯỚC

Trung tâm điều trị đau nhức và chỉnh hình
LAI NGUYỄN CHIROPRACTIC, INC.
Bác Sĩ Nguyễn Đức Lai, D.C.
(408) 226-8877

CHUYÊN TRỊ:
 Đau nhức & chấn thương gây ra do tai nạn (xe cộ, sô-lam, thể thao, té ngã, v.v...)
 Các bệnh liên quan đến cột sống: đau lưng, đau cổ xương cùng...
 Các bệnh do thần kinh bị chèn ép: Đau dọc theo mặt sau chân, đau cổ tay, đau cánh tay...vv.
 Các bệnh cong vào cột sống do làm việc hay học tập, chân thấp, chân cao...
 Tham khảo định bệnh miễn phí cho các đồng hương không có bảo hiểm, các cựu quân nhân QLVNCH, các chiến sĩ lực lượng CSQG, các đoàn thể...

Bằng hàng nghề liên bang và tiểu bang California.
 Nguyên Bác sĩ tốt nghiệp Đại Học Y Khoa Sài Gòn (1973). Tốt Nghiệp Hậu Đại Học Chuyên khoa Nhi cấp 1 Sài Gòn.
 Tốt nghiệp đại học chỉnh hình nổi tiếng Palmer West.
 Nguyên Y sĩ Trường Trung Đoàn 44 bộ binh, QLVNCH.
 Certificate of Advanced Personal Injury Management.

485 Lewis rd. suite C, San Jose CA 95111 Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:30AM - 7:30PM / Thứ Bảy: 9:30AM - 2:30PM

Quality Products for a World of Beautiful Smile
Một trung tâm nha khoa uy tín, hiện đại, nổi tiếng nhất vùng Bay Area

HI-TECH DENTAL PRACTICE

Bác sĩ chuyên khoa về bệnh nướu răng, giải phẫu nướu răng và chỉnh răng
 Với sự điều hành của những nha sĩ ngoại quốc và Việt Nam nhiều năm kinh nghiệm
 Dr. Balaban - Dr. Huang - Drs. Tran - Dr. Burgess - Drs. Nguyen - Dr. Hachinger - Dr. Le

Billing and Management Services - Each Dentist is an independent contractor
 General Dentistry for Adult & Children (Nha Khoa Tổng Quát Người Lớn & Trẻ Em)

- 11 phòng nha khoa thiết kế hiện đại, tối tân.
- Hệ thống lọc nước an toàn, vệ sinh để chữa trị đáng
- Dụng cụ thiết yếu được viết bỏ sau mỗi khi dùng
- Có máy Panorax chụp X-Ray ngoài miệng
- Có máy Air Abrasion hiện đại trám răng, không chích, không khoan răng, lỗ trám rất nhỏ (được sử dụng khí quý vì yếu cấu)
- Có máy Inter-Orai Camera hướng dẫn trước khi điều trị
- Có TV/Audio/headphone cho mỗi phòng riêng
- Có phòng chữa răng và phòng chơi cho trẻ em.
- Nha sĩ rất tận tâm và nhẹ nhàng, nhiều kinh nghiệm thuyết phục để emi khó tính.



COUPON
FREE
 LUNA ARCH BLEACHING
 tẩy trắng răng bằng tia laser
 và gel - an toàn hơn các loại khác
 (đang chờ phê duyệt)

COUPON
 Only \$700
 TEETH WHITENING
 (30 phút không phải tẩy)
 Tẩy trắng răng

COUPON
 Hủy phí lấy hàng cho chương trình
 3-PART, EMAX & CERAMIC
CASH
\$100
 (từ giá \$300)

OPEN: MONDAY - SUNDAY
408-363-1787
 3161 Senter Rd., Suite G - San Jose, CA 95111
 Billing Service: Kim Trang

FAÇADE

Xin liên lạc để làm đại lý: 1-888-232-3331



Hành khách phải luôn giữ vị trí phần FAÇADE Paris Cosmetics.
 Mỹ phẩm này được dành giải thưởng hàng với mỹ phẩm của Pháp như Chanel, Christian Dior hay Lancome. FAÇADE Paris được dùng để phòng ngừa và chữa trị da, làm cho da luôn mịn màng trẻ đẹp, tẩy sạch những vết tàn nhang, vết nám, hay vết thâm do mụn hay khi da tiếp xúc với ánh sáng mặt trời. Làm cho bạn luôn trẻ đẹp và luôn tươi sáng suốt 24 giờ.

* Khi sử dụng mỹ phẩm, nên dùng tất cả mỹ phẩm cùng loại để đạt hiệu quả tối đa cho từng loại da.

* FAÇADE Paris Cosmetics còn có những loại kem và phấn làm cho da mịn màng không thấy phấn dày và bị bóng trên mặt, đẹp và mịn màng và giữ sạch ngay không bị phai hay nhạt màu trong khi da sáng mà còn giữ được màu sắc da của bạn.

Ngoài ra, FAÇADE có nhiều loại mỹ phẩm như sau:
 * Mỹ Phẩm Phủ Trùng Cây Trùng Khô, Trùng Khô
 * Mỹ Phẩm Phủ Trùng Mụn Trùng Khô
 * Mỹ Phẩm Phủ Trùng Chết Tế Bào Khô



育英医学中心 育英中药堂
育英醫學中心 盧戈教授 中醫師

DỤC ANH DƯỢC ĐƯỜNG

2225 S. King Road, San Jose, CA 95122 (gần Waverly Ave.)
Đông Y GELU LAC. Ph. D

针灸 按摩 方脉 中药 生男育女选择 及治疗各种痛症, 疑难杂症等

CHUYÊN: Châm cứu, Toàn khoa, Massage, Bấm huyệt, Xung điện thần kinh, Trùng gió, Phong thấp, Đau đầu, Tiêu hóa, Tuần hoàn, Những bệnh đau nhức v.v...

Nhận Các Loại Bảo Hiểm, Medical

GIỜ LÀM VIỆC: Thứ Hai đến Thứ Sáu: 10am - 8pm / Thứ Bảy và Chúa Nhật: 10am - 1pm
Tel: (408)729-3816

TIỆM HỘT XÒAN

KIM THƯ

TRUNG TÂM NHẬP CẢNG HỘT XÒAN TRỰC TIẾP TỪ ẬU CHÂU

Tel: (408) 270-5099
 Email: Kimthudang@aol.com

2521 S. KING Rd., San Jose, CA. 95112
 (Cạnh LEE'S Sandwiches & KING Sea Food I)

MỞ CỬA: 12 PM 6 PM mỗi ngày
Thứ Ba & Thứ Tư đóng cửa

KIM THƯ kính mời





TÊM MỘT VỤ TỰ THIÊU TRƯỚC TÒA LÃNH SỰ MỸ Ở SÀI GÒN?

(VNN) Trong bản tin đánh đi từ Hà Nội, hãng thông tấn AP trích dẫn lời Bà Julie Chung, phát ngôn viên của Đại Sứ Quán Hoa Kỳ nói rằng nhân viên an ninh đã ngăn chặn không cho người một người đàn ông Việt Nam nói lừa tự thiêu ngày trước của Tòa Tổng Lãnh Sự Hoa Kỳ tại Sài Gòn.

Tuy nhiên, nói chuyện với Đài RFA, Cựu Lê Quang Liêm, Hội Trưởng Giáo Hội Phật Giáo Hòa Hảo Thuận Túy cho biết là, người đàn ông tự thiêu đã chết và công an đã mang xác đi nơi khác. Tuy nhiên, tin Cựu Liêm đưa ra vẫn chưa được xác nhận bởi một nguồn tin độc lập khác.

Trong cuộc điện đàm, Cựu Lê Quang Liêm còn cho Đài RFA biết thêm một số chi tiết liên quan đến tình hình của Giáo Hội Phật Giáo Hòa Hảo tại Việt Nam, sau cái chết của hai tín đồ Hòa Hảo là các ông Trần Văn Út và Võ Văn Bửu.

Cách đây hơn một tuần lễ, có hai tín đồ Hòa Hảo là các ông Trần Văn Út và Võ Văn Bửu đã nói lừa tự thiêu để phản đối việc công an tiếp tục gây khó khăn cho những tín đồ Hòa Hảo.

Ngay sau khi hay tin về vụ tự thiêu mới này, câu hỏi được nhiều người đặt ra là liệu có mối liên hệ nào giữa vụ tự thiêu này với chuyện 2 tín đồ Phật Giáo Hòa Hảo ở An Giang châm lửa tự thiêu hồi tuần trước.

Văn phòng của hai hãng thông tấn AFP và Reuters tại Việt Nam nói rằng họ đang cho người đi tìm để xem có chi tiết nào khác về vụ tự thiêu này hay không.

BÁO CÔNG AN THÀNH HỒ XUYẾN TẠC RẰNG CÁC TÍN ĐỒ PGHH

"GÂY RỐI BẰNG CÁCH TỰ THIÊU"

(VNN) Báo công an cộng sản thành Hồ trong số ra ngày Thứ Năm 18/8/05, đã nhìn nhận có hai tín đồ Phật Giáo Hòa Hảo tự thiêu mà một người đã chết nhưng đã trắng trợn bôi bác một cách đả độn rằng những người đó "gây rối bằng cách tự thiêu" sau khi vi phạm luật giao thông.

Bản tin của tờ Công An thành Hồ đã tường thuật xuyên tạc rằng, một số người (gồm các ông Bửu, Hùng, Út, Mãnh) vi phạm luật giao thông nhưng "không chịu chấp phạt mà còn la lối, tằm xăng đòi tự thiêu". Với thói quen đả độn, xuyên tạc, không nhìn nhận những người này là tín đồ Phật Giáo Hòa Hảo và họ đi dự lễ giỗ một năm của ông Hà Hải (chánh thư ký Ban Trị Sự Phật Giáo Hòa Hảo Trung Ương) nhưng báo này lại để lộ sự vô lý khi mô tả rằng những người đó không chịu ký tên vào biên bản vi phạm mà lại còn la lối "đả đảo đả độn" rồi "bỏ chạy".

Bài báo của tờ Công An VC thành Hồ kể chuyện dọa tự thiêu của ông Bửu như một chuyện trẻ con vô lý và cũng che dấu luôn sự thật là họ đã cùng hàng trăm tín đồ Phật Giáo Hòa Hảo khác đến dự lễ giỗ ông Hà Hải ngày 3/6/05 và đã từng bị công an An Giang buộc phải giải tán. Tờ báo gian xảo này chỉ nói trống không là các người trên "kéo nhau sang nhà bà Gấm ở xã Nhơn Mỹ bên kia sông để tìm thêm đồng minh".

Bà Gấm là ai mà các người "vi phạm luật giao thông" kia lại chạy đến để "tìm đồng minh". Sự cố tình lập lờ này vì công an CSVN không muốn cho người dân biết là bà Võ Thị Gấm chính là vợ ông Hà Hải và những người mà chúng vu khống là những người "vi phạm luật giao thông" chẳng ai khác hơn chính là các tín đồ đồng đạo đến dự lễ giỗ của ông Hải.

Tờ báo gian xảo này cũng không hề nói đến lý do tại sao 27 tín đồ Phật Giáo Hòa Hảo ký tên vào bản kháng thư tuyên bố tự thiêu tập thể (ngày 4 Tháng Sáu 2005) tại nhà bà Gấm để phản đối đàn áp tôn giáo, đã bị lệnh quân chế và cô lập suốt hai tháng và dẫn đến cuộc bắt giữ tập thể và cuộc tự thiêu của hai ông Trần Văn Út và Võ Văn Bửu.

Nội dung bản tin trên hoàn toàn khác hẳn những gì được tường thuật

từ trong nước và hình ảnh chứng minh đó là những cuộc biểu tình, tuyệt thực và tự thiêu để phản đối đàn áp tôn giáo, chứ không phải chuyện vi phạm luật lệ giao thông mà công an cộng sản thành Hồ cáo buộc.

Tường cũng cần nhắc lại, ông Trần Văn Út, 37 tuổi, tự thiêu ngày 5/8/05 chết tại nhà ông ở ấp An Hòa, xã Đình An, huyện Lấp Vò, tỉnh Đồng Tháp, khi công an đến toàn bắt ông. Ba ngày sau thì công an cho trả lại xác ông cho gia đình và cả ngàn người tới viếng xác đã bị giải tán bằng lựu đạn cay.

Ông Võ Văn Bửu, 34 tuổi, tự thiêu cùng ngày khi công an đến bắt. Vì công an giật thừng xăng, ông đã không chết ngay mà chỉ bị phỏng nặng. Báo Công An thành Hồ nói ông "chỉ bị phỏng nhẹ" và đang được điều trị ở bệnh viện.

Theo tin của ông Nguyễn Văn Cội, hàng chục tín đồ Phật Giáo Hòa Hảo đã viết kháng thư tuyên bố tự thiêu tập thể nếu không cho họ gặp mặt hơn chục người bị bắt vào ngày 5/8/05 vừa qua.

ÔNG HOÀNG MINH CHÍNH PHÁT BIỂU CẢM TƯỚNG TRƯỚC NGÀY SANG HOA KỲ CHỮA BỆNH

(VNN) Ông Hoàng Minh Chính vừa được sứ quán Hoa kỳ tại Hà Nội cấp chiếu khán nhập cảnh sang Mỹ để trị bệnh ung thư, Đài Á Châu Tự Do (RFA) đã liên lạc để hỏi thăm về cảm tưởng của ông trước ngày lên đường.

Trong cuộc trao đổi này ông Hoàng Minh Chính cho biết, thật là quá vui và bất ngờ vì sau ba lần ở tù cộng sản, ông chỉ còn chờ ngày về bên kia thế giới thôi, chứ làm sao dám nghĩ là cả hai vợ chồng đều được cấp visa qua Hoa kỳ để ông được trị bệnh ngặt nghèo.

Ông kể thêm là sau bao lần bị tra tấn trong ngục tù, nay sức khỏe suy nhược, ngoài chứng ung thư ông còn bị sốt rét và nay đã mất đi hết 40% thính giác.

Tuy nhiên, ngoài niềm vui, hy vọng đó ông cũng thấy lo âu trước chuyện đi xa sắp tới và không biết đến khi nào mới trở về xứ sở.

Được biết, ông Hoàng Minh Chính, 83 tuổi, tên thật là Trần Ngọc Nghiêm, được coi như người đứng đầu phong trào đối kháng đòi hỏi tự do dân chủ đích thực ở Việt Nam.

Thời kỳ kháng chiến chống Pháp, ông Chính từng cầm đầu một đơn vị

đánh vào phi trường Gia Lâm năm 1953. Sau khi Cộng Sản chiếm được miền Bắc, ông được cử đi du học ở Nga Xô (1957-1960). Trở về, ông làm Viện Trưởng Viện Triết Học Mác-Lê (cơ quan lý luận trung ương của đảng Cộng Sản Việt Nam) nhưng năm 1967, ông viết một tài liệu dài 200 trang trình bày các sai lầm của Chủ Nghĩa Cộng Sản nên đã bị bỏ tù 6 năm (1967-1972) sau lại bị tù từ 1981 đến 1987, tổng cộng 13 năm. Trừ những ngày ở tù, khi được thả ra ông bị quản chế chặt chẽ cho đến năm 1990 và là nhân vật nổi tiếng nhất trong số những người bị gán cho tội "xét lại, chống đảng". Và ông lại bị tù một năm vào năm 1995 khi mất tháng trước đó đã viết thư gửi Bộ Chính Trị CSVN đòi hủy bỏ điều 4 hiến pháp.

Ông Chính đã được Bác Sĩ Nguyễn Xuân Ngãi và một số đồng nghiệp bảo trợ sang Mỹ chữa bệnh. Tòa Đại sứ Mỹ đã cấp visa cho ông và bà hôm Thứ Ba 16 Tháng Tám 2005. Trước đó, ngày 13 Tháng Tám 2005, ông Marc Knapper, tham tán chính trị của Tòa Đại Sứ Mỹ cũng đã đến thăm ông Chính đang dưỡng bệnh ở nhà sau nhiều ngày nằm bệnh viện và trải qua hai lần giải phẫu liên quan tới bệnh ung thư tuyến tiền liệt.

CSVN THỪA NHẬN MỘT SỐ KHIẾM KHUYẾT TRONG LÃNH VỰC NHÂN QUYỀN

Giới hữu trách CS Hà nội thừa nhận một số khiếm khuyết trong lãnh vực nhân quyền nhưng cực lực phủ nhận những cáo giác của các tổ chức nhân quyền quốc tế cho rằng chính phủ Việt nam vi phạm nghiêm trọng quyền làm người.

Tường thuật của các hãng thông tấn quốc tế đánh đi từ Hà nội hôm thứ sáu cho biết trong cuốn bạch thư đầu tiên về nhân quyền, có tựa đề "Thành tựu bảo vệ và phát triển quyền con người", do Bộ Ngoại giao Việt nam công bố hôm thứ năm, Cộng sản Hà nội nói rằng 'các lực lượng thù địch đã đưa ra những luận điệu vu cáo Việt nam về các vấn đề nhân quyền, dân chủ, tôn giáo, và dân tộc'.

Quỹ Người Thượng, trụ sở đặt tại Hoa kỳ, chuyên tranh đấu cho quyền lợi của người Thượng ở vùng Tây Nguyên; và Ủy ban Bảo vệ Quyền Làm Người Việt nam, trụ sở đặt tại Paris, đã bị bạch thư này nêu tên như các tổ chức thù địch, 'núp dưới nhãn hiệu

tranh đấu cho tự do, nhân quyền để phục vụ cho tham vọng cá nhân và lợi ích của nước ngoài'.

Phát biểu tại cuộc họp báo ở Hà nội, thứ trưởng ngoại giao VC, Lê Văn Bằng, nói láo rằng tuy còn có sự chênh lệch trong phát triển kinh tế-văn hóa-xã hội giữa một số vùng miền ở Việt nam, nhưng chính sách nhất quán của Việt nam là bảo đảm quyền bình đẳng của các dân tộc và mọi chủ trương đường lối của Việt nam đều đề cao quyền con người. Tường thuật của đài phát thanh Australia cho biết cuốn bạch thư này cho rằng Việt nam hoàn toàn tôn trọng quyền tự do ngôn luận và tự do báo chí, mặc dù toàn bộ các cơ quan truyền thông ở Việt nam đều nằm dưới sự kiểm soát của chính phủ và đảng Cộng sản.

Hãng thông tấn Pháp trích lời một nhà ngoại giao Tây phương ở Hà nội nói rằng việc công bố bạch thư nhân quyền này không phải là cơ sở để mọi người cảm thấy lạc quan về việc giới hữu trách Việt nam sẽ cải thiện thành tích nhân quyền.

Theo nhận định của nhà ngoại giao vừa kể, hành động này nhắm tới mục tiêu ve vãn những thành viên quốc hội Mỹ chống đối việc Việt nam xin gia nhập Tổ chức Thương mại Thế giới.

LŨ SÔNG CỬU LONG LÊN NHANH NHIỀU VÙNG SẼ BỊ NGẬP LỤT

(VNN) Do mực nước đầu nguồn sông Mekong lên nhanh, kết hợp với thời kỳ triều cường nên lũ đầu nguồn sông Cửu Long cũng đã lên nhanh với biên độ 6-8 cm/ngày. Dự báo, đến ngày 24/8/05, lũ sông Cửu Long sẽ ở mức báo động 3, gây ngập lụt cho một số khu vực.

Trung tâm dự báo khí tượng thủy văn trung ương cho hay, sáng hôm Thứ Bảy 20/8/05, mực nước trên sông Tiền tại Tân Châu là 3,86 m; trên sông Hậu tại Châu Đốc là 3,16 m, vượt báo động 2 khoảng 20 cm.

Sau với cùng kỳ năm 2004, nước lũ sông Cửu Long đã cao hơn khoảng 50-60 cm, và tương đương với năm 2002, năm xảy ra lũ lớn làm hơn 100 người chết.

Theo Ban chỉ đạo phòng chống lụt bão miền Nam, do lũ chỉ trên báo động 2 nên chưa gây ngập lụt. Hiện tượng này chỉ xảy ra khi nước lũ vượt mức báo động 3, tức tại Tân Châu trên 4,2 m, tại Châu Đốc trên 3,5 m.

COLDWELL BANKER **HELEN & DAVID MAC**
 2698 Berryessa Road, San Jose, CA 95132
PHỤC VỤ NGÀNH ĐỊA ỐC TRONG NHIỀU NĂM QU A TẠI MIỀN BẮC CALI
Bus: (408) 923-2411
Direct: (408) 715-1118
Cell: (408) 313-7831
 • Dù với tiền Down thấp, vẫn giúp quý vị làm chủ căn nhà vừa ý.
 • Giúp quý vị định giá chính xác trong việc mua bán nhà cửa.
 • Cộng tác và hướng dẫn quý vị tìm nơi vay tiền với lãi suất thấp.
 Quý vị cần mua, bán nhà, đất hoặc các cơ sở thương mại vùng Santa Clara và Alameda County, hãy gọi đến văn phòng chúng tôi

TRẦN VĨNH THÁI, M.D.
 Y KHOA GIA ĐÌNH & CHUYÊN KHOA NỘI THƯƠNG
 652 E. Santa Clara St., San Jose, CA 95112 (góc đường 14)
CHUYÊN TRỊ:
 + Bệnh thần kinh mất ngủ.
 + Bệnh phong thấp đau nhức
 + Tim mạch hô hấp, suyễn, sưng phổi, bệnh tiểu hóa.
 + Bệnh tiểu đường, nhiễm trùng, đường tiểu, cao máu, Cholesterol.
 + Bệnh ngoài da, ghê, chí rận, nổi mề đay.
 + Bệnh tai, mắt, mũi, họng.
 + Tiểu giải phẫu, nhọt, nốt ruồi bạch, thương tích.
 + Chích ngừa du lịch, viêm gan, cảm cúm.
 + Bệnh phụ nữ, huyết trắng, chữa và ngừa ung thư, ngừa thai.
 + Bệnh trẻ em chậm lớn, giun sán, chích ngừa nhập học.
(408) 294- 2868
NHẬN LÀM BÁC SĨ GIA ĐÌNH
 Bác sĩ điều trị tại các bệnh viện San Jose, Medical Center, Alexian Brother, O'Connor.
 Nhận Medical và các loại bảo hiểm PPO, HMO
ĐẶC BIỆT: Đo xương miễn phí, Xin gọi lấy hẹn.

NHÀ MAY Ý Như
意如 禮服旗袍
 1111 Story Rd., #1077, San Jose, CA 95122 (trong khu Grand Century Shopping Mall)
(408) 283-0888
Chuyên may:
 Áo dài Việt Nam
 Xường xám, Dạ Hội.
 Áo cưới và áo phụ dâu (Nhận sửa đồ).

Lấy Thành Tín và Quyền Lợi của Quý Vị Làm Phương Châm Phục Vụ
New York Life Insurance Company
Đem đến cho chúng ta An Toàn và Hạnh Phúc
NGUYỄN VŨ TRỤ Agent, New York Life Insurance Company
 Tôi Đại Diện Công Ty Bảo Hiểm **NEW YORK LIFE**
 CA. INS. LIC. #0B93793
 Chairman's Council 1998 - 2003
 Bus: (408)556-7228 - (408)930-2175
 Fax: (408)528-0636
550 S. Winchester Blvd. #205, San Jose, CA 95128
Sẽ thảo luận cùng quý vị về những chi tiết bảo hiểm sau đây:
 - Bảo hiểm nhân thọ (Life Insurance)
 - Bảo hiểm hưu trí (Retirement Planning)
 - Niêm kim (Annuities)
 - Để dành tiền học (College Planning)
 - Bảo hiểm săn sóc tàn phế (Long Term Care Insurance)
 - Kế hoạch truyền thừa tài sản (Estate Planning)
 All offering documents for products offered by New York Life Insurance Company and its subsidiaries are only available in English.

Tin Cộng Đồng

DU PHONG

CUỘC HỌP MẶT HÈ 2005 CỦA GIA ĐÌNH CẢNH SÁT QUỐC GIA BẮC CALI

Đông đảo đồng hương thành viên và thân hữu của các tổ chức thuộc gia đình Cảnh Sát Quốc Gia Việt Nam Cộng Hòa Bắc Cali, gồm Hội Ái Hữu Cảnh Sát, Quỹ Tương Tế và Hội Cựu Sinh Viên Sĩ Quan Học Viện đã đến tham dự buổi họp mặt Picnic Hè 2005, được tổ chức vào lúc 11:00 giờ trưa ngày Chủ Nhật 21-8-2005 vừa qua, tại Lake Cunningham Park, ở số 2305 đường White thành phố San Jose.

Trước khi vào phần nghi thức khai mạc, ông Nguyễn Ngọc Thụy Hội Trưởng Hội Cựu Sinh Viên Sĩ Quan Học Viện đã thay mặt Ban Tổ Chức Lễ chào cờ

gồm ba Hội nói trên cùng họp lực tổ chức buổi Họp Mặt Hè 2005 cho gia đình Cảnh Sát Quốc Gia Bắc Cali, cảm ơn sự tham dự và ủng hộ của mọi

Ô. Thái Văn Hòa, đại diện BTC



Th.T. Nguyễn Khắc Bình trao quà tặng cho em học sinh xuất sắc.



Các em học sinh xuất sắc cùng quan khách



Gần sáu mươi học sinh có số điểm xuất sắc của niên học vừa qua từ lớp 6 đến lớp 12, là con em của những thành viên Gia Đình Cảnh Sát Quốc Gia Bắc Cali đã được tuần tự mời lên trước khán đài, đã được nhiều tràng pháo tay tán thưởng. Quý vị quan khách, đại diện các đoàn thể, hội đoàn, nhân sĩ địa phương đã triu mến trao quà tặng với những lời khen ngợi, khích lệ, cùng chụp chung hình lưu niệm với các em. Hiện diện trong số quan khách, Thiếu tướng Nguyễn Khắc Bình nguyên Tư Lệnh Cảnh Sát Quốc Gia VNCH là người trao món quà đầu tiên cho một cháu nam sinh có số điểm 4. cộng của lớp 12, niên khóa

2004-2005. Buổi họp mặt sau đó được tiếp tục bằng chương trình văn nghệ khá vui tươi trong khi mọi người được mời ăn trưa. Các cháu được một ngày vui chơi, chạy nhảy thỏa thích. Đặc biệt năm nay các cháu đã tỏ ra nhiều vui thích vì được ban tổ chức tặng khá nhiều đồ chơi kể cả "cá kiếng". Có cháu đã tỏ ra rất hân hoan nói với chúng tôi: "Cháu vui lắm, chơi xong ở đây, cháu đem cá về nhà chơi tiếp"

LỄ RA MẮT TUYỂN TẬP "LƯU DẤU NGÀY XƯA"

Một số đồng hương yêu thích văn chương, gồm thành viên của Văn Bút Tây Bắc Hoa Kỳ và Thi Văn Đoàn Bốn Phương đã hiện diện trong buổi ra mắt Tuyển Tập Truyện Ngắn "Lưu Dấu Ngày Xưa" của Hạo Nhiên Nguyễn Tấn Ích mới vừa tái bản năm 2005, được tổ chức vào lúc 2:00 giờ chiều ngày Chủ Nhật 21-8-2005, tại Khu Hội Cựu Tù Nhân Chính Trị Bắc Cali, tại số 775 Bắc, đường số 10 thành phố

Lễ chào cờ



San Jose.

Sau nghi thức khai mạc bằng lễ chào quốc kỳ Hoa Kỳ, Việt Nam Cộng Hòa và phút mặc niệm, hai MC Thủy Tiên và Võ Thành Văn đã tuần tự giới thiệu thành phần quan khách tham dự. Đặc biệt trong số này có sự hiện diện của Lão Thi Hà Thượng Nhân, Giáo sư Toàn Phong Nguyễn Xuân Vinh, cựu Thiếu Tướng Nguyễn Khắc Bình. Sau đó, các diễn giả như nhà văn Diệu Tân, nhà thơ Mạc Phương Đình, Giáo sư Toàn Phong Nguyễn Xuân Vinh, kể cả người bạn đồng hương của tác gia là Giáo sư Nguyễn Cao Cán Phó Chủ Tịch Hội Ái Hữu Quảng Ngãi Bắc Cali; tất cả đều hết lời ca ngợi Tuyển Tập Truyện Ngắn "Lưu Dấu Ngày Xưa" và tác gia của nó là nhà văn Hạo Nhiên Nguyễn Tấn Ích. Nhà văn Diệu Tân cho rằng "Lưu Dấu Ngày Xưa" văn phong lưu loát, rõ ràng, không màu mè, trau chuốt; nhưng với nét bình dị và thực tế đã nói lên được những thực trạng cuộc đời của tác gia cũng là thực trạng của quê hương do cộng sản Việt

Tác gia Hạo Nhiên Nguyễn Tấn Ích



Tác giả (l) và các văn, thi hữu.



SKYBRIDGE™

COMMERCIAL

100 PARK CENTER PLAZA, SUITE 111 • SAN JOSE, CA 95113
Tel: 408-885-8888 • Fax: 408-885-8088

- Skybridge Commercial là công ty địa ốc Việt Nam quy mô đầu tiên vùng bắc California chuyên môn về Strip Mall/Shopping Center, Office Building, Medical Building, Apartment, Gas Station, Warehouse.
- Công ty có nhân viên chuyên môn đảm trách quản lý commercial property cho quý khách.
- Công ty có luật sư cố vấn và bệnh vực cho quý khách về mọi vấn đề liên quan đến địa ốc.
- Công ty đang tuyển thêm nhiều agent với điều kiện tốt nghiệp đại học, và có ít nhất 2 năm kinh nghiệm về Commercial Real Estate.

<p>1) 31,159sf Shopping Center, 3 acres land, built 1990, Sacramento, 87% occupancy, CAP 6.7%, Priced \$5.5 million</p> <p>2) 10,384sf restaurant, 4.3 acres land, located next to Freeway 101, Morgan Hill, ideal for wedding banquet, can be built more building on vacant land, Priced \$5,975,000</p> <p>3) 30,074sf building of a auto dealership on 1.06 acres land in Hollister, Priced \$2,695,000</p> <p>4) 53,760sf showroom/office/warehouse on 5.32 acres lot, San Jose, Priced \$6.85 million</p> <p>5) Gas Station + 3 bays garage, major intersection, Gilroy, Priced \$1.7 million</p> <p>6) 15,000sf vacant 2 stories retail/office building, 8,437sf lot, major street, downtown Richmond, Priced \$1.2million</p> <p>7) 5,457sf vacant retail building, major street in Oakland, Priced \$750K</p> <p>8) 7,594sf Strip mall in a very good location, built 1992, Rocklin (Sacramento), CAP 6.25, Priced \$2,913,000</p>	<p>9) 4,431sf multi tenant medical office building, Santa Clara, CAP 6%, Priced \$2,295,000</p> <p>10) 9,362sf Luxury Restaurant in downtown Mountain View, 7,280sf lot, tenant pays \$15,000/month + NNN. Next year will pay \$18,000/month + NNN. Long term lease with 3% increase every year. Plenty of parking. Excellent location. Mountain View, Price \$3 million</p> <p>11) 2,619sf Auto Body Building, 19,200sf lot, \$5,000 monthly rental income from used car shop, Auto body business is \$200K. Price for both RE + Business is \$1,650,000</p> <p>12) 53,760sf Warehouse, 5.3 acres lot, next to Tile store and Restaurant Supplies Wholesale. 8 docks, 1 grade level door. Very good area. San Jose, Price \$6,850,000</p> <p>13) 32,500sf warehouse, 2.11 acres land, built 1975, Union City, Price \$3.2million</p> <p>14) 3,852sf Fourplex, 0.11 acre land, prestigious neighborhood in North Berkeley, walking distance to UC Berkeley, gross income \$88,800/year, Price \$1,495,000</p> <p>15) 3,508sf 5 Units Residential, 10,400sf lot, one block from SF General Hospital, San Francisco, Price \$855K</p> <p>16) 4,902sf 6-plex, 7,500sf lot, gross income \$64,272/year, Alameda, Price \$938K</p> <p>17) 4,650sf 6-plex, 0.44 acre land, gross income \$72,960/year, Concord, Price \$1,250,000</p> <p>18) 5,220sf Brand new Strip Mall across from Home Depot, 0.86 acre land, CAP 5.75%, Pleasanton, Price \$3,208,000</p> <p>19) 20,202sf Retail Center, 1.9 acres land, built 1986, CAP 6.5%, Clovis, Price \$2,940,000</p>	<p>20) 4,431sf multi tenant medical office building, Santa Clara, CAP 6%, Priced \$2,295,000</p> <p>21) 9,362sf Luxury Restaurant in downtown Mountain View, 7,280sf lot, tenant pays \$15,000/month + NNN. Next year will pay \$18,000/month + NNN. Long term lease with 3% increase every year. Plenty of parking. Excellent location. Mountain View, Price \$3 million</p> <p>22) 2,619sf Auto Body Building, 19,200sf lot, \$5,000 monthly rental income from used car shop, Auto body business is \$200K. Price for both RE + Business is \$1,650,000</p> <p>23) 53,760sf Warehouse, 5.3 acres lot, next to Tile store and Restaurant Supplies Wholesale. 8 docks, 1 grade level door. Very good area. San Jose, Price \$6,850,000</p> <p>24) 32,500sf warehouse, 2.11 acres land, built 1975, Union City, Price \$3.2million</p> <p>25) 3,852sf Fourplex, 0.11 acre land, prestigious neighborhood in North Berkeley, walking distance to UC Berkeley, gross income \$88,800/year, Price \$1,495,000</p> <p>26) 3,508sf 5 Units Residential, 10,400sf lot, one block from SF General Hospital, San Francisco, Price \$855K</p> <p>27) 4,902sf 6-plex, 7,500sf lot, gross income \$64,272/year, Alameda, Price \$938K</p> <p>28) 4,650sf 6-plex, 0.44 acre land, gross income \$72,960/year, Concord, Price \$1,250,000</p> <p>29) 5,220sf Brand new Strip Mall across from Home Depot, 0.86 acre land, CAP 5.75%, Pleasanton, Price \$3,208,000</p> <p>30) 20,202sf Retail Center, 1.9 acres land, built 1986, CAP 6.5%, Clovis, Price \$2,940,000</p>
--	---	--

MICHAEL MINH NGUYEN
Senior Commercial Broker
President

COLLEEN PHAM
Senior Commercial Specialist
Vice President

TONY DINH

* Real Estate Broker *

Results You Can Count On

Website: www.century21cw.com

E-mail: Tonydinh@aol.com
(408) 224-7100 (Bus)
(408) 590-2774 (voicemail)
(800) 398-9612 (Toll-Free)
(408)226-2782 (Fax)

<p>ON A QUIET STREET Two-story, 5BR, 2BA, 2,064 sq. ft. of living space & 5,600 sq. ft. lot sized, 2 car garage, hard wood floor, tiled hallway, water softener system, backyard with fish pond, storage shed and spa/hot tub in cover patio, close Silver Leaf Park Price: \$689,000</p>	<p>AFFORDABLE HOME Welcome to this newly remodeled home in Sunnyvale, new double pane windows, 1 year new roof, 4 bedrooms & 2 baths, 1392 sq. ft. living space, 1 car garage. Price: \$630,000</p>	<p>BETTER THAN NEW 2-story, 4 bedrooms, 2 1/2 bathrooms and bonus room, 2 car garage, 2,046 sq. ft. of living space, 4 years old, family room w/ cozy fireplace, Gourmet kitchen with central island, maple cabinets, master bathroom w/ marble countertops and floor, and many more Price: \$629,950</p>
<p>INVESTORS DELIGHT! 1 story, 3 bedrooms, 2.5 baths, 1204 sq. ft. living space, totally remodeled, good for home business, currently used as a dentist office, 7,571 sq. ft. lot size Price \$699,000</p>	<p>HOME AGAIN 4 bedrooms, 2.5 bathrooms, bonus room, 1531 sq. ft. living space and 6000 sq. ft. lot size, 2 car garage, newer painted interior, Pergo + hardwood floor, remodeled kitchen w/ granite countertops, newer double pane windows, cozy fireplace, spot lights & sky-lights & large back yard Price \$644,950</p>	<p>ATTRACTIVELY PLANNED Beautifully maintained & remodeled home in great neighborhood and convenient location 4 bedrooms, 2 bath, 1374 sq. ft. living space, 6098 sq. ft. lot size, central a/c, hard wood floor, and many more Price: \$669,999</p>
<p>BUSINESS OPPORTUNITY Hard to find convenient grocery store on the market, this store is located in busy location & have good incomes. It's excellent for family want to be their own boss & financial independence. Call Tony Dinh 690-2774 Price: \$187,000</p>	<p>OWN AND EARN DUPLEX Duplex with 2 bedrooms 1 bath unit and 3 bedrooms 1 bath unit, 2064 sq. ft. living space, formal entry with tile, built in corner table with bench seating in kitchen, well-kept property by seller, all new double pane windows, re-tile counter, long driveway to backyard Price \$660,000</p>	<p>REMODELED & GORGEOUS HOME One story, 4 bedrooms, 2 bathroom, 1,400 sq. ft. of living space, granite flooring, spacious remodeled kitchen/family room combo, insulated 2 Jacuzzi, hardwood floor in all bedrooms, High-end fixture, new lights, new copper piping, double water heater, and many more Price: \$679,000</p>

Quý vị đang dự định mua nhà, bán nhà, quý vị muốn tìm một nhân viên địa ốc tận tâm và đặc lực, xin gọi Tony Dinh là agent đã list và bán được nhiều nhất của hệ thống CENTURY 21 trong nhiều năm qua. Với kinh nghiệm và kết quả đạt được, Tony Dinh sẽ phục vụ quý vị quý vị một cách đặc lực.

California Department of License # 01464909

► **Cuộc Tập Trận Nga-Trung** xem tiếp trang 1

tướng Chu Ân Lai đã phơi bày tâm can: “Các bạn đã mở ra một chương mới trong lịch sử quan hệ song phương giữa hai dân tộc Trung-Mỹ”. Nhưng nay nhân danh an ninh và bảo vệ quyền lợi quốc gia, lãnh đạo Bắc Kinh sẵn sàng quay lại với người tình già Nga, không phải để tìm chỗ dựa vững chắc, nhưng để tạo cho mình một trọng lượng trong đối thoại với Mỹ, hầu tiếp tục nhờ đó mà phát triển.



TƯỚNG TÀU CỘNG

TƯỚNG NGA

Các lãnh đạo Trung Quốc e ngại và cả bất bình trước chính sách bao vây của Mỹ: tiếp tục bán vũ khí hiện đại cho Đài Loan, lập lá chắn phòng thủ hóa tiên vòng đai: Đài Loan - Nhật Bản - Nam Hàn. Và quan trọng hơn, một đây Mỹ ký hiệp ước đối tác chiến lược với Ấn Độ, hứa giúp nước này phát triển kỹ thuật hạt nhân và không gian. Ấn Độ (có sẵn vũ khí nguyên tử), nằm thúc hông với Trung Quốc, liên minh chiến lược với Mỹ, chẳng may khi chiến tranh nổ ra quá là một gọng kìm sinh tử đối với Hoa Lục. Ấn Độ ký hiệp ước liên minh chiến lược với Mỹ cũng đã đụng chạm tới quyền lợi Nga. Nước này độc quyền bán vũ khí cho Ấn trong suốt nửa thế kỷ qua. Một chuyên gia nhận định, cả Nga và Trung Quốc đang hướng tới mối quan hệ đối tác địa lý chính trị. Cuộc tập trận năm trong khuôn khổ Tổ chức Hợp Tác Thượng Hải (SCO gồm 6 nước: Trung Quốc, Nga, Kazakstan, Kyrgyzstan, Tadjikistan, Uzbekistan). Nga-Trung cho rằng sự dính líu của Hoa Kỳ trong các thay đổi chính trị tại Georgia, Ukraine, Kyrgyzstan, và Uzbekistan chứng tỏ Mỹ muốn lấn dần vùng ảnh hưởng của Nga, hiện giờ được Bắc Kinh xem là sân sau của họ. Báo chí Âu Châu bày tỏ ngạc nhiên về sự kiện, từ trước chưa hề có một cuộc thao diễn quân sự của một liên minh nào mà các nước tham dự “phô trương” các phương tiện chiến tranh hiện đại của mình. Một số báo không che dấu ý nghĩ, Trung Quốc răn Mỹ, đe Đài Loan tuyên bố độc lập dịp Bắc Kinh tổ chức Thế vận

hội 2008. Phần Nga, ngoài việc phục hồi ảnh hưởng chính trị tại các nước trong quỹ đạo Liên Xô cũ, còn muốn chào hàng với Trung Quốc.

Cả Nhật Bản và Hoa Kỳ đều quan tâm việc Trung Quốc ngày càng tăng cường sức mạnh quân sự. Tháng 11-2004 Trung Quốc đã cho tàu ngầm xâm nhập hải phận Nhật trong tình hình đang tranh chấp nguồn khí đốt xảy ra trên vùng biển hai nước. Trong khi đó, kể từ tháng 8 này Hoa Kỳ và Trung Quốc bắt đầu áp dụng “cơ chế đối thoại” mới cấp cao. Theo China Times, cơ chế này nhằm giảm tình huống xấu nhất xảy ra trong trường hợp có tính toán sai lầm giữa hai nước. Mỹ-Trung có quyền lợi kinh tế hỗ tương khá chặt chẽ trong bối cảnh quan hệ chính trị có nhiều mâu thuẫn. Các nhà phân tích đã tóm gọn mối quan hệ đối tác giữa Hoa Kỳ và Trung Quốc hiện nay là “đa diện và phức tạp”. Nhưng họ đã phải nhìn nhận mối quan hệ này là nhân tố quyết định tình hình thế giới trong thế kỷ 21. Lập cơ chế đối thoại mới giữa Trung Quốc và Mỹ diễn ra trong bối cảnh tâm lý chống Trung Quốc gia tăng tại quốc

hội Mỹ. Trong một báo cáo mới nhất dài 40 trang Ngũ Giác Đài trình bày trước quốc hội Mỹ cho thấy, Hoa lục cũng có khả năng quân sự đe dọa Đài Loan. Trong dài hạn, sự hiện đại hóa khả năng quân sự Trung Quốc còn đặt ra thách thức cho Mỹ và các nước trong khu vực châu Á Thái Bình Dương. Trong khi đó hôm 19-08, Ngoại trưởng Mỹ Condoleezza Rice đã cảnh báo “Trung Quốc sẽ trở thành một vấn đề cho nền kinh tế thế giới”, trừ phi nước này thay đổi cấu trúc trong chính sách kinh tế của họ.

Cuộc tập trận ở Sơn Đông-Vladivostok là cách thể xác định liên minh chính trị Nga-Trung trên chính trường quốc tế, hai thành viên thường trực Liên Hiệp Quốc có chủ bài phủ quyết trong tay. Mạc Tư Khoa và Bắc Kinh còn nhắm tới việc lôi kéo và phân hóa các đồng minh của Mỹ tại Đông Nam - Trung Á và Cận Đông. Không phải ngẫu nhiên mà tuần qua Tổng Thống Nga kêu gọi quân đội ngoại quốc đưa ra kỳ hạn rút khỏi Iraq. Đây cũng là cách Nga đỡ đòn cho Iran sau khi Tổng Thống Bush tuyên bố sử dụng mọi biện pháp kể cả quân sự, nếu đảm phán hạt nhân Iran-Âu Châu thất bại. Theo BBC, các nhà bình luận nhận định, qua cuộc tập trận chung này cả Nga và Trung Quốc muốn đưa ra tín hiệu chống lại ưu thế của Hoa Kỳ trên các vấn đề quốc tế.

HUỖNH CAO

► **VN KHÁNG SINH** trang 1

có những trường hợp vi phạm luật xảy ra, vì các công ty sử dụng thuốc kháng sinh quá liều lượng, hoặc sử dụng loại thuốc bị cấm. Vấn đề báo điện tử Thời Báo Kinh Tế, giải pháp đang được thực hiện là nếu phát hiện thấy có trường hợp sai trái, doanh nghiệp nuôi trồng thủy sản sẽ bị cấm hoạt động cho đến khi khắc phục vấn đề một cách hiệu quả, và sau đó, sẽ tiếp tục bị theo dõi, kiểm soát. Cuối tuần trước, Lê Dũng, người phát ngôn của Bộ Ngoại Giao CSVN cũng nói dù đã cố gắng kiểm soát đến tối đa, những đôi khi vẫn phát hiện thấy một số mẫu sản phẩm có lượng kháng sinh vượt quá mức cho phép.

► **HIẾN PHÁP IRAQ** trang 1

ba hôm tới. Đây đã là thời hạn chót lần thứ hai để phải hoàn tất được một bản Hiến pháp. Ông al-Hassani cho biết một trong những bất đồng chính vẫn là về vấn đề liên bang, một điều vẫn còn vướng mắc trong suốt quá trình bàn thảo. Một vấn đề khác đó là quan hệ giữa các cơ quan khác nhau trong chính phủ và vấn đề thứ ba liên quan tới việc xóa bỏ ảnh hưởng của chế độ do đảng Bath cầm quyền trước đây. Ông Chủ tịch Quốc hội nói đã có quyết tâm để đạt được một sự đồng thuận tuy tất nhiên giữa các đảng phái vẫn còn tồn tại nhiều bất đồng.

► **THE DA VINCI CODE** trang 1

cách London 160 km về phía Bắc để thay thế. Trước đó, một nữ tu tại nhà thờ này là Xơ Mary Michael đã cầu kinh 12 tiếng đồng hồ liền bên ngoài giáo đường chính để phản đối đoàn làm phim. Một số cảnh trong phim “The Da Vinci Code” cũng sẽ được quay tại Nhà nguyện Rosslyn gần Edinburgh, Scotland, vào tháng Chín tới.

Giáo Hội Phật Giáo Hòa Hảo Hải Ngoại

Số : 960 VP-TƯ TIN BỐ TỨC VỀ NGƯỜI TỰ THIÊU Ở TRƯỚC CỦA TÒA TỔNG LÃNH SỰ MỸ SAIGON

Trong bản tin số 955 VP-TƯ đề ngày Thứ Sáu 19-08-05 (giờ ngày Hoa Thịnh Đốn), chúng tôi có loan tin : Vào lúc 8 giờ sáng Thứ Sáu 19-08-05 đúng ngay vào ngày rằm tháng 7 âm lịch (giờ ngày VN) Có một người đã tự thiêu trước cửa Tòa Tổng Lãnh Sự Hoa Kỳ Saigon. Nay xin bổ túc :

Nguồn tin nhận được từ VN vào lúc 6 giờ sáng Thứ Hai 22-08-05 (giờ ngày Hoa Thịnh Đốn) :

NGƯỜI TỰ THIÊU TRƯỚC CỔNG TÒA TỔNG LÃNH SỰ MỸ SAIGON:

Người tự thiêu trước cửa Tòa Tổng Lãnh Sự Hoa Kỳ Saigon tên là Lê Văn Dương khoảng chừng 54 tuổi ở huyện Châu Thành, tỉnh Tiền



TIN NÓNG

Giang (Mỹ Tho cũ). Lý do tự thiêu : Đòi lại nhà đất đã bị cán bộ nhà nước chiếm đoạt.

Hành động tự thiêu : Khoảng 8 giờ sáng Thứ Sáu 19-08-05 đúng ngày Rằm tháng 7 Âm Lịch (giờ ngày VN) Ông Dương đi bộ tới trước cổng Tòa Tổng Lãnh Sự Mỹ, tay cầm túi xách, trong túi xách có đựng một cái mền và một thùng xăng. Khi đến cổng Tòa Tổng Lãnh Sự Mỹ, ông Dương ngồi xuống đất phủ cái mền lên người, rồi đổ xăng tự thiêu, lửa bốc cháy, công an tuần tra kịp thời giục cái mền ra và đem ông Dương đi biệt dạng, không biết hiện trạng như thế nào? . Cách đây 4 năm Ông Dương đã tự thiêu một lần gần Tòa Tổng Lãnh Sự Mỹ. Khi được hỏi về việc ông Dương tự thiêu nhà cầm quyền CSVN trả lời : Ông Dương là người mất bệnh tâm thần.

CÔNG AN TIẾP TỤC BAO VÂY NHÀ ÔNG NGUYỄN VĂN THỚ :

Lực lượng công an vẫn tiếp tục bao vây nhà Ông Nguyễn Văn Thờ, Hội Trưởng BTS/GH/PGHH tỉnh Đồng Tháp. Không cho bất cứ một ai trong nhà được ra khỏi nhà. Công an cũng làm như vậy đối với những Trị Sự Viên cốt cán của cụ Liêm và những tín đồ gửi huyết thư tuyên bố tự thiêu tập thể. Một nguồn tin đáng tin cậy có thể Tu sĩ Nguyễn Văn Điền, ông Võ Văn Bửu, Bà Mai Thị Dung, Bà Nguyễn Thị Hà, Ông Nguyễn Thanh Phong đã chết, nên nhà cầm quyền CSVN không cho thân nhân được thăm nuôi và không trả lời câu hỏi của báo chí ngoại quốc, các cơ quan quốc tế nhân quyền.

CÔNG AN ÁP DỤNG CÁCH ĐÀN ÁP MỚI :

Ngoài việc không cho những Trị Sự Viên cốt cán của cụ Liêm và những tín đồ PGHH gửi huyết thư tuyên bố tự thiêu tập thể ra khỏi nhà, công an còn áp dụng một chiến thuật ngăn chặn mới : kiểm soát rất gắt việc mua xăng lẻ và thuê bao xe.

Hoa Thịnh Đốn, ngày 22 tháng 8 năm 2005 Nguyễn Văn Cội, Phát Ngôn Viên Giáo Hội PGHH Thuận Túy Việt Nam và Hải Ngoại (412)956-6817 cell

Tommy's AUTO BODY

Phẩm Chất Cao Giá Phải Chăng

1320 Oakland Rd., San Jose, CA 95112
Tel: (408)573-7799 * Fax: (408)436-8567

4234 Monterey Hwy. #F, San Jose, CA 95111
Tel: (408)227-1128 * Fax: (408)227-1184

ĐẶC ĐIỂM:

- Shop có nhân viên đã từng làm việc cho các hãng bảo hiểm lớn như Farmers và All States giàu kinh nghiệm để lo thủ tục claim trực tiếp với các hãng bảo hiểm.
- Với nhóm thợ nhiều năm kinh nghiệm có bằng cấp tại Hoa Kỳ.
- Shop được trang bị với những dụng cụ tối tân để bảo đảm sự chính xác, an toàn, đúng tiêu chuẩn.
- Shop rộng lớn, khang trang, với hàng rào cổng sắt để bảo đảm an toàn.

Chuyên Làm Đồng - Kéo Sườn - Sơn Xe
ĐẶC BIỆT: Cho các xe Mercedes, BMW, dùng nước sơn chính gốc đã được chấp thuận bởi hãng Mercedes, BMW.

State of California LICENSED SMOG CHECK INSPECTION REPAIR STATION

\$49.75 + Certificate

Mở Cửa từ: 9AM - 6 PM Thứ Hai đến Chủ Nhật

REBUILD: CARBURATOR - MÁY - HỘP SỐ . Thay máy, hộp số . Định giá miễn phí

NHẬN TIỆN DĨA THẮNG \$7.50/each 4 WHEEL ALIGNMENT VỚI DẶN HUNTER K111 TỐI TÂN NHẤT MỌI VIỆC LÀM ĐỀU ĐƯỢC BẢO ĐẢM

PHONE: (408) 993-9966 993-2266

Tùng Auto Repair Kính Mời

Mọi chi tiết liên lạc GIA TRAN

SENER AUTO PART

CHUYÊN BÁN & CUNG CẤP CÁC LOẠI PHỤ TÙNG XE HƠI

COMPARE OUR LOW PRICES FOR ALL QUALITY PARTS!

- Dự trữ đầy đủ các loại phụ tùng xe Mỹ, Nhật và Âu Châu
- Phẩm chất bền tốt, giá hạ hơn nhiều nơi
- Nhân viên chuyên nghiệp, kinh nghiệm, tận tâm hướng dẫn
- Giao hàng nhanh và miễn phí (có giới hạn)

Mở Cửa 7 ngày trong tuần
(408) 292-8957

2266 SENTER ROAD, SAN JOSE, CA 95112 (đối diện Costco)

TÙNG AUTO REPAIR

COMPLETE AUTOREPAIR
2345 SENTER ROAD # A - SAN JOSE, CA 95112

- * ENGINE
- * TRANSMISSION
- * ELECTRICAL
- * MUFFLER
- * 4 WHEEL ALIGNMENT
- * FAST OIL CHANGE

- * TUNE - UP
- * THAY NHỚT MÁY VÀ HỘP SỐ
- * LÀM THẮNG VÀ TIỆN DĨA
- * COMPLETE CLUTCH JOB

State of California LICENSED SMOG CHECK INSPECTION REPAIR STATION

\$49.75 + Certificate

Mở Cửa từ: 9AM - 6 PM Thứ Hai đến Chủ Nhật

REBUILD: CARBURATOR - MÁY - HỘP SỐ . Thay máy, hộp số . Định giá miễn phí

NHẬN TIỆN DĨA THẮNG \$7.50/each 4 WHEEL ALIGNMENT VỚI DẶN HUNTER K111 TỐI TÂN NHẤT MỌI VIỆC LÀM ĐỀU ĐƯỢC BẢO ĐẢM

PHONE: (408) 993-9966 993-2266

Tùng Auto Repair Kính Mời

Đại Hội Thánh Mẫu La Vang



PHÒNG VẤN LM. NGUYỄN VĂN LÝ

(R F A)
20.08.2005. Đài truyền hình, hay là ít nhất có một vài giờ phát thanh cũng không thể được. Tuyệt nhiên không có một tôn giáo nào ở Việt Nam có một tờ báo nào độc lập riêng cả. Nếu có một vị Giáo phẩm nào, một giáo sĩ nào muốn viết một bài gì, kể cả những bài thuần túy tôn giáo như suy nghiệm phúc âm thì những vị Giáo phẩm ấy, những giáo sĩ, tu sĩ ấy phải viết trên những tờ báo quốc doanh tức là tờ báo do nhà nước sáng lập và nhà nước quản lý.

Đỗ Hiếu: Như vậy theo ý kiến của Linh mục thì đây không phải là sự thực tâm của nhà nước CHXHCNVN cho phép các tôn giáo được sinh hoạt một cách tự do sao?

LM Nguyễn Văn Lý: Dầu cho các tôn giáo được sinh hoạt rộng rãi hơn bao nhiêu thì vấn đề đào tạo nhân sự, bổ nhiệm nhân sự, cất đặt nhân sự vẫn nằm trong thẩm quyền tuyệt đối của nhà nước. Vậy nhìn vào Đại hội La Vang có thể có người này người khác có những nhận định khác nhau. Nhưng riêng chúng tôi, những nhà đấu tranh cho tự do tôn giáo, tự do dân chủ ở Việt Nam thì chúng tôi vẫn nhìn thấy hiện tượng La Vang như vậy cũng chỉ là phần mặt nổi có tính biểu diễn của nhà nước Việt Nam mà thôi. Mặc dầu chính Giáo hội đứng ra điều động tổ chức, nhưng khi nhà nước tạo những điều kiện thuận lợi cũng chỉ là muốn lợi dụng để tô điểm cho chế độ - không có gì khác.

Đỗ Hiếu: Theo Linh mục, muốn thật sự có tự do sinh hoạt tôn giáo và tín ngưỡng thì các tôn giáo chính ở Việt Nam cần phải đặt vấn đề gì đối với giới lãnh đạo hiện giờ?

LM Nguyễn Văn Lý: Kính thưa tất cả quý vị bạn hữu và đồng bào Việt Nam trong và ngoài nước rất kính mến. Những Đại hội như vậy thì nhà nước tạo điều kiện để cho càng đông càng tốt. Nhà nước ước mong để các Đức giám mục về La Vang đông chừng nào hay chừng đó, và các linh mục về La Vang cũng thế để nhà nước có một hình ảnh mà nói với quốc tế rằng nhà nước đang cho Giáo hội Công Giáo được tự do, và nhà nước cũng muốn thế giới hiểu rằng Giáo hội Công Giáo đang hỗ trợ nhà nước. Nhà nước đang đeo đuổi một chính sách khôn khéo để lợi dụng uy tín của các giáo hội mà tồn tại lâu thêm một thời gian nữa. Cho nên nhà nước Việt Nam hôm nay không giới hạn các sinh hoạt tôn giáo như kiểu đây, miễn là Giáo hội ấy nếu không ủng hộ nhà nước rõ ràng thì ít nhất Giáo hội ấy cùng đừng cản trở gì cả. Tuy nhiên nhà nước Việt Nam giữ chặt một số các điều rất cơ bản mà các tôn giáo không sao có được. Điều cơ bản nhất đó là tự do ngôn luận. Các Giáo hội không thể có một tờ báo nào độc lập riêng được, không có một cơ quan truyền thông nào như đài phát thanh,

tham dự đại hội Thánh Mẫu La Vang. Qua sự kiện đó phải chăng nhà nước Việt Nam có chính sách cởi mở hơn, rộng rãi hơn cho sinh hoạt tôn giáo? Mời quý vị nghe thêm chi tiết qua câu chuyện giữa Linh mục Nguyễn Văn Lý hiện vẫn bị quản lý tại nhà Chung ở Huế với phóng viên Đỗ Hiếu của ban Việt ngữ đài RFA chúng tôi.

Đỗ Hiếu: Kính chào Linh mục Nguyễn Văn Lý, trong câu chuyện với đài Á Châu Tự Do chúng tôi hôm trước, Linh mục có cho biết là tới hàng 6, 7 trăm ngàn lượt người đã đến viếng Thánh địa Đức Mẹ La Vang nhân dịp đại hội lần thứ 27 vừa mới kết thúc hôm đầu tuần. Theo Cha thì vì sao nhà nước Việt Nam lại cho phép tổ chức một thánh lễ với sự tham dự đông đủ của đông bào các nơi kéo về.

LM Nguyễn Văn Lý: Kính thưa tất cả quý vị bạn hữu và đồng bào Việt Nam trong và ngoài nước rất kính mến. Những Đại hội như vậy thì nhà nước tạo điều kiện để cho càng đông càng tốt. Nhà nước ước mong để các Đức giám mục về La Vang đông chừng nào hay chừng đó, và các linh mục về La Vang cũng thế để nhà nước có một hình ảnh mà nói với quốc tế rằng nhà nước đang cho Giáo hội Công Giáo được tự do, và nhà nước cũng muốn thế giới hiểu rằng Giáo hội Công Giáo đang hỗ trợ nhà nước. Nhà nước đang đeo đuổi một chính sách khôn khéo để lợi dụng uy tín của các giáo hội mà tồn tại lâu thêm một thời gian nữa. Cho nên nhà nước Việt Nam hôm nay không giới hạn các sinh hoạt tôn giáo như kiểu đây, miễn là Giáo hội ấy nếu không ủng hộ nhà nước rõ ràng thì ít nhất Giáo hội ấy cùng đừng cản trở gì cả. Tuy nhiên nhà nước Việt Nam giữ chặt một số các điều rất cơ bản mà các tôn giáo không sao có được. Điều cơ bản nhất đó là tự do ngôn luận. Các Giáo hội không thể có một tờ báo nào độc lập riêng được, không có một cơ quan truyền thông nào như đài phát thanh,

LÁ CỜ CHÍNH NGHĨA VN TUNG BAY TRONG ĐẠI HỘI GIỚI TRẺ THẾ GIỚI XX TẠI ĐỨC QUỐC 2005

(21.08.2005) Vì bận mục vụ, tôi không thể tham dự thánh lễ bế mạc Đại Hội Giới Trẻ XX, được tổ chức trên sân cỏ Marienfeld tại Đức Quốc, mà gần 800.000 thanh thiếu niên trên toàn thế giới tham dự. Nhưng không vì vậy mà tôi bỏ lỡ cơ hội mở TV theo dõi Thánh Lễ.



ĐỨC GIÁO HOÀNG BAN PHÉP LÃNH TRONG THÁNH LỄ CHỦ NHẬT Ở MARIENFELD, ĐỨC-HỒM 21-8-2005. TRONG ĐẠI HỘI GIỚI TRẺ, TRONG KHÍ LÁ ĐAI KỶ CỜ VÀNG VNCH BAY GIỮA SÂN KHẤU, SAU GHẾ NGÀI Ở NƠI TRANG TRỌNG. (AFP)

Ồ kìa! Lá Cờ Chính Nghĩa Quốc Gia, Cờ Vàng Ba Sọc Đỏ, tung bay sau Vương Cung Thánh đường trên đền thánh. Tôi rất vui mừng xúc động, khi nhìn thấy lá cờ này tung bay nơi đền thánh. Lá cờ thật lớn, tung bay phấp phới sau bàn thờ, nơi Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI cử hành Thánh Lễ. Cờ vàng tung bay đúng vị trí chính nghĩa của nó: Cờ vàng ba sọc đỏ tượng trưng cho chính nghĩa, vì cờ vàng ba sọc đỏ tượng trưng cho sự việc bảo vệ nhân quyền, nhân phẩm và giá trị của con người Việt Nam; Cờ vàng ba sọc đỏ biểu tượng cho tình thương và tha thứ.

Đúng vậy! Cờ vàng ba sọc đỏ có chỗ đứng chính đáng của nó nơi Vương Cung Thánh đường, nơi thánh thiện, nơi biểu tượng sự yêu thương và sự hiến dâng.

Bỗng tôi chợt nghĩ: Giả sử cờ đỏ sao vàng tung bay nơi này có ý nghĩa gì? Cũng may mà cờ đỏ sao vàng không được tung bay tại đây! Vì cờ đỏ sao vàng tượng trưng cho sự gian ác, giả dối, lường gạt. Những người đứng sau biểu tượng này, họ tuyên truyền sự hận thù oán ghét, và cướp bóc. Ví thế, cờ đỏ sao vàng sẽ thật rất sống sượng và thật không xứng đáng để tung bay nơi thánh đường.

Bên lề đại hội: Có người gọi điện thoại nói cho tôi biết: Có "vài thành nhãi con của đại sứ quán Việt Cộng ở Đức thỉnh thoảng đứng trước nhà thờ chánh tòa Koln, phất cờ đỏ sao vàng. Sau đó lại rút lui. Kiểu đánh du kích mà trước Việt Cộng thường áp dụng khi còn ở trong rừng, để không bỏ hăm dọa người dân." Có người đến hỏi mấy "nhãi con" đánh kiểu du kích này, tại sao họ làm những điều trái ngược và ngao ngược như vậy? Thì họ trả lời: "Chúng tôi cũng tin Chúa".

Nếu thật sự họ tin Chúa, thì không thể nào họ ngu xuẩn đến độ dùng cờ đỏ sao vàng làm biểu tượng cho sự hận thù, gian ác và gian dối! Thiên Chúa đau dạy cho họ những điều này! Nếu họ tin vào Thiên Chúa, thì tại sao họ lại hành diện và lá cờ này?! Bản chất của người Cộng sản luôn là như thế! Họ luôn giả dối và lường gạt. Họ tự lường gạt và giả dối với chính mình, điều mà chính họ tự gây ra để mọi người khinh bỉ họ.

LM. Nguyễn Văn Lý mới đây, cũng khẳng định sự kiện quốc nạn thứ ba này, đó là đối trá xảo quyệt và lường gạt. Họ nói dối không ngượng tui, nói dối không còn biết liêm xỉ là gì. Họ nói dối từ trong ra ngoài, từ nội địa ra hải ngoại, từ trên xuống dưới, từ nhỏ đến lớn. Quốc nạn thứ ba này, do tập thể những người Cộng sản gây ra, mà biểu tượng của họ là cờ đỏ sao vàng.

Tôi cũng cảm ơn các bạn trẻ đã đứng cảm làm chứng nhân cho sự thật, cho sự công chính. Đức Chúa Giê-su có nói: Hãy chứng minh cho sự thật, mọi sự giả dối là của ma quỷ! Không lẽ cờ "quỷ" lại tung bay nơi vương cung thánh đường thánh thiện!?

Tôi mượn lời của Thiên Chúa để nói với các bạn trẻ, khi Ngài nói cùng thánh Phê-rô, khi các môn đệ ra khơi: "Phê-rô, con đừng sợ hãi. Thầy đây mà!" Và sau đó, Đức Chúa Giê-su đã ra quyền uy



bamboo

café & restaurant

779 Story Rd., Suite 1, San Jose, CA 95122

408.294.6260

Mở cửa Monday - Sunday: 9am - 9pm / closed Tues.

- Cơm Gà Hải Nam
- Hủ Tiếu/Mì
- Hủ Tiếu Gà Dai
- Hủ Tiếu Bò Tái
- Bún Mắm
- Xiu Mại
- Dầu Cháo Quẩy

CƠM PHẦN GIA ĐÌNH

- Soup Bong Bóng Cá
- Nghêu Xào Tàu Xi
- Cải Làn Xào Bò
- Sườn Heo Rang Saté
- Tôm Rang Muối
- Cá Kho Tộ
- Canh Chua Cá Bông Lau

và nhiều món ăn khoái khẩu.

ĐẶC BIỆT THẠCH DỪA



Bamboo

Xe Đò HOÀNG

* Công ty xe đò **DUY NHẤT** của người Việt Nam có giấy phép hợp pháp tại California
 * Xe Bus mới tinh đời 2003. Rộng rãi, thoải mái, 57 chỗ ngồi, có "RESTROOM" trên xe tiện lợi cho quý vị cao niên.
 * Mỗi xe được bảo hiểm 5 triệu Dollars.
 * Phục vụ **ĂN UỐNG MIỄN PHÍ.**

**CHỌN MẮT GỬI VÀNG,
CHỌN SỰ AN TOÀN. UY TÍN
XIN CHỌN:**

XE ĐÒ HOÀNG

* Thứ Sáu
* Chủ Nhật



Tăng cường thêm chuyến 5:00 pm đi Santa Ana

One Way:
 San Diego - Little Saigon \$20
 San Jose - Little Saigon \$35
 San Francisco - Little Saigon \$45
 Oakland
 Sacramento - Little Saigon \$50

KHOI HÀNH TỪ NAM CALI:

- * **Westminster:** 10:00 AM (Chợ ABC: 8970 Bolsa Ave., CA 92683)
- * **EI Monte:** 10:30 AM (Chợ Viễn Đông III: 2650 N. Rosemead Blvd. CA 91733)
- * **Chinatown:** 10:45 AM (Cây xăng 76: 2001 N. Broadway, CA 90031)

ĐẾN:

- * **San Jose:** 4:30 PM (Lee's Sandwich 2525 King Road, CA 95112)
- * **San Francisco:** 5:30 PM (Mc Donald: 600 Van Ness Ave., CA 94102)
- * **Oakland:** 5:45 PM (Bánh Mì Ba Lê 1500 International, CA 94606)

KHOI HÀNH TỪ BẮC CALI:

- * **San Francisco:** 6:30 AM (Mc Donald: 600 Van Ness Ave. CA 94102)
- * **Oakland:** 7:00 AM (Bánh Mì Ba Lê 1500 International, CA 94606)
- * **San Jose:** 8:30 AM (Lee's Sandwich 2525 King Road, CA 95112)

ĐẾN:

- * **Chinatown:** 2:00 PM (Cây xăng 76: 2001 N. Broadway, CA 90031)
- * **EI Monte:** 2:15 PM (Chợ Viễn Đông III: 2650 N. Rosemead Blvd. CA 91733)
- * **Westminster:** 3:00 PM (Chợ ABC: 8970 Bolsa Ave., CA 92683)

San Jose: 408. 729-7885 * Santa Ana: 714. 839-3500
Toll Free: 1-888-8-DI XE ĐÒ / 1-888-834-9336
www.xedohoang.com

(Đại Hội Thánh Mẫu La Vang tiếp từ trang 7)

LM Nguyễn Văn Lý: Chiến lược toàn cục của chúng tôi vẫn là đấu tranh cho tự do tôn giáo, tự do dân chủ. Nhưng chiến thuật trước mắt là phải giành cho được tự do ngôn luận. Vì tự do ngôn luận sẽ trở nên nền tảng cho các tự do khác. Và trong tự do tôn giáo thật sự thì phải bao gồm tự do ngôn luận để các giáo hội có những cơ quan truyền thông độc lập, có những tờ báo độc lập để hướng dẫn lương tri của quần chúng. Rồi phải tiến lên, có giờ phát thanh truyền hình của mình. Bao lâu các tôn giáo chưa có được những điều này thì chưa thể nói đến tự do tôn giáo được. **ĐÁU ĐẠI HỘI LA VANG CÓ RẪN RỘ GẤP 10 LẦN ĐI NỮA THÌ CŨNG CHƯA CÓ TỰ DO TÔN GIÁO.**

Đỗ Hiếu: Xin Linh mục cho biết cảm nghĩ của ngài đối với những phân ứng quyết liệt của các giới lãnh đạo và tín đồ Phật Giáo Hòa Hảo thuần túy hiện nay.

LM Nguyễn Văn Lý: Phần chúng tôi là những người ở bên ngoài Giáo hội này, chúng tôi không muốn xen vào sinh hoạt của các giáo hội. Khi các giáo hội này bị nhà nước Việt Nam xen vào lũng đoạn, chia thành các phái khác nhau. Tuy nhiên chúng tôi ủng hộ cuộc đấu tranh chính đáng của giáo hội PGHH thuần túy do cụ Lê Quang Liêm làm hội trưởng là bởi vì một giáo hội sinh hoạt như thế nào mà buộc các tu sĩ, cư sĩ, tín hữu của mình phải chọn những cái chết thảm khốc để đòi được tự do trong tổ chức và trong sinh hoạt thì chúng tôi giáo hội ấy đã bị đàn áp quá khốc liệt. Cho nên bất kể giáo hội này có uy tín như thế nào với toàn thể giáo đồ Hòa Hảo trong cũng như ngoài nước. Bất cứ họ có khuynh hướng gì thì một giáo hội bị đàn áp, bị dồn vào chân tường khiến các tu sĩ, cư sĩ và các tín đồ phải chọn lấy những hình thức đấu tranh hy sinh gian khổ thảm khốc đến như vậy thì giáo hội đó đáng được bệnh vực, hỗ trợ. Do đó chúng tôi là những người trước tiên phải bệnh vực những thế lực nào đang bị đàn áp nhất. Chúng tôi không xen vào phần tổ chức của các giáo hội, nhưng chúng tôi phải đứng trên quan điểm là tìm người nào chịu bất công nhất thì chúng tôi phải ủng hộ và đứng về phía người chịu bất công đó.

Đỗ Hiếu: Ý kiến của Linh mục đối với các sinh hoạt của GHPGVNTN hiện giờ ra sao?

LM Nguyễn Văn Lý: Có một GHPGVNTN đã có từ lâu rồi, do ngài Huyền Quang là Viện trưởng Viện Tăng Thống đời thứ tư và ngài Quảng Độ là Viện trưởng Viện Hóa Đạo lãnh đạo. Vậy khách quan là ở Việt Nam đang có hai Giáo Hội Phật Giáo, là người ngoài tôi không dám nói rằng giáo hội Phật giáo nào có đông tín đồ hơn. Nhưng một thực tế là quả thật có hai giáo hội như thế và nhà nước chỉ mới thừa nhận

một giáo hội thôi. Và một GHPGVNTN đầu đã lâu đời như vậy thì giáo hội đó đành phải sinh hoạt ngoài vòng pháp luật. Còn ý kiến của ngài, vừa phân ưu vừa thông hiệp với GHPGHH thì tôi xin được phép hoàn toàn tán thành với ngài. Quảng Độ là Viện trưởng Viện Hóa Đạo cũng như trong thư phản kháng và thư thông hiệp của 4 anh em linh mục chúng tôi cũng đã bày tỏ lập trường tương tự như thế.

Đỗ Hiếu: Xin cảm ơn Linh mục Nguyễn Văn Lý ở Huế đã dành cho đài chúng tôi cuộc trao đổi vừa rồi.

LM Nguyễn Văn Lý: Cảm ơn tất cả quý vị thánh giả, đồng bào trong nước và ngoài nước đã vui lòng nghe. Xin cảm ơn và xin kính chào.

(Lá Cờ Chính Nghĩa Việt Nam tiếp từ trang 7)

của mình làm sóng biển yên lặng. Các bạn trẻ hãy nhớ lời này của Thiên Chúa! Ngài luôn cùng đồng hành với chúng ta. Và chúng ta cũng hãy nhớ đến quyền năng của Ngài!

Tôi tin chắc rằng: Thiên Chúa chưa muốn thôi. Chứ nếu Ngài muốn, thì việc gì Ngài không làm được!? Với quyền năng của Ngài, Ngài có thể làm thay đổi chế độ chính trị độc ác gian xảo ở Việt Nam hiện nay.

Trong kinh Magnifikat, chính Đức Mẹ Maria, đã ca ngợi và xác quyết quyền uy này của Thiên Chúa: "Ngài trút phước kẻ quyền uy cao ngạo. Và nâng cao những người khiêm nhường biết kính sợ Ngài." (Luca 1, 46-55)

Người Cộng Sản là người vô thần. Họ cao ngạo tự kiêu tự phụ. Họ không còn biết là quyền thế của họ còn tùy thuộc vào Đấng Tối cao. Sự ác độc không bao giờ chiến thắng sự tốt lành! Quy định bất di bất dịch này, chính Đức Chúa Cha đã mặc khải trong sách Sáng Thế: "Một người phụ nữ, sẽ đạp đầu con rắn!"

Và lời Mạc Khải này cũng đã ứng nghiệm tại nhiều nước trên thế giới, trong thời cận đại của chúng ta, mà chính Đức Mẹ vào ngày 13.05.1917 đã hiện ra tại Fatima, mà hứa rằng: "Trái tim Mẹ sẽ thắng." Các bạn trẻ có tin lời hứa này của Thiên Chúa không? **"Đức tin sẽ cứu con!"**

Tuy thế: "Làm bởi bay, cho bởi Ta!" Chúng ta hãy làm tất cả những gì chúng ta có thể làm được. Điều mà tất cả chúng ta làm được là lời cầu nguyện, ăn chay và sám hối.

Tôi tin chắc, nếu nhiều người trong chúng ta thực hiện điều này, thì Thiên Chúa sẽ "cho" những kẻ vô thần gian ác xảo trá, đứng sau lá cờ đỏ sao vàng, khỏi nguy quyền độc ác giả dối của họ.

Hãy tin, thì sẽ được chiến thắng!

LM J. ĐÌNH XUÂN MINH

Chúa Nhật, ngày 21. 08. 2005

Nhân Thánh lễ bế mạc Đại Hội Giới Trẻ XX, tại Koln, Đức Quốc.

Thọ
KHÁM RUỘT GIÀ ĐỂ SỐNG THỌ!

*Tim Bệnh Hơn Dị Bệnh,
Khám Ruột Già Để Sống Thọ!*

Nghệ sĩ Thành Được

Muốn biết thêm chi tiết, xin đọc quyển tài liệu "Khám Ruột Già Để Sống Thọ" được tặng miễn phí tại các phòng mạch bác sĩ và các cơ quan cộng đồng Việt Nam. Hoặc liên lạc với Chương Trình Khám Ruột Già ở số (510) 608-5058

NEW YORK LIFE
The Company You Keep®

Nguyễn Xuân Liên
INSURANCE AGENT - CAL STATE LIC. OD13720
CALL: 408-568-1132

Chúc Bạn Sống Yên Vui & Hạnh Phúc!

Cherilyn (Xuan Lien) Nguyen
545 E. Saint John St. San Jose, CA 95112
550 S. Winchester Blvd. #205 San Jose, CA 95128
Bus: 408-556-7269 Cell: 408-568-1132 Fax: 408-247-5881

LUẬT SƯ NỔI TIẾNG BINH VỰC NGƯỜI CÔ THỂ, ĐẤU TRANH CHO BÀ CON ĐỒNG HƯƠNG, TÙNG THẮNG NHIỀU VỤ KIẾN LỚN

Văn Phòng Luật Sư
TAM NGUYEN ASSOCIATES
545 EAST SAINT JOHN STREET,
SAN JOSE, CA 95112
Góc đường 12th Street, sau lưng nhà hàng Vũng Tàu - Mọi điện thoại vẫn như cũ

(408) 993-1551
Cell: (408) 568-1132
FAX: 408.993.0527

LS NGUYỄN TÂM
B.A., M.B.A., J.D.

Chỉ nhận thù lao sau khi Thân Chủ thắng kiện

- TẠI NẠN XE CỘ
- TRƯỢT TẾ
- GIA ĐÌNH - LY DỊ
- CẤP DƯỠNG
- GIÁM NỢ
- PHÁ SẢN
- DI CHỨC
- THỪA KẾ
- THƯƠNG MẠI
- SANG NHƯỢNG
- CÔNG TY - HỤN HẠP
- HÌNH SỰ:
- TIỂU HÌNH & ĐẠI HÌNH

Binh vực người cô thế là Quyết tranh đấu đòi công lý là Thành tâm phục vụ là

NGUYỄN VỌNG MỤC TIÊU CHĂM NGÔN

THAM KHẢO MỌI VẤN ĐỀ PHÁP LÝ HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ 24/24: 408-993-1551

Hương Lan SANDWICHES

HƯƠNG LAN FOOD PRODUCTION
8179 Belvedere Ave., Suite D, Sacramento, CA 95826
Tel: (916) 737-1111

HƯƠNG LAN (1)
1655 Tully Rd., San Jose, CA 95122
Tel: (408) 258-8868

HƯƠNG LAN (2)
41 Serra Way, Suite 108, Milpitas, CA 95035
Tel: (408) 942-7777

HƯƠNG LAN (3)
6930 65th St., Suite 109, Sacramento, CA 95823
Tel: (916) 429-9999

Đặc Biệt:
- Bún nước lèo/Bún bò Huế

- * Đủ loại bánh mì thịt
- * Đầy đủ các món ăn Việt Nam
- * Các loại chè, xôi & bánh ngọt
- * Heo quay, vịt quay

CHAMPION TAX & ACCOUNTING SERVICES
TAX PREPARATION & AUDIT REPRESENTATION

CT.A.S.
HANG LE, B.S., C.T.P.
Owner
Tax and Accounting Specialist

586 N. First Street # 228 San Jose, CA 95112
Tel: (408) 279-5843 Fax: (408) 279-8675

TIM HUYNH
INSURANCE SERVICES

Agent LIC# 0D62214
Bus: 408- 813-7527
Cell: 408- 504 7988
Fax: 408 293 1255
Email: tim.huynh@american-national.com
621 Tully Rd. Ste 142 San Jose, CA 95111

UFS MÁY NHẬN THẺ CREDIT CARDS
Là đem lại lợi nhuận lớn cho cơ sở thương mại của Quý vị
(408) 690-9719 ; 1-866 837 2265

Công Ty UFS chuyên lo máy nhận thẻ Credit Card cho các cơ sở thương mại trên toàn Hoa Kỳ
89% khách hàng mua và trả thẻ credit card. Máy nhận credit card đem tiền về cơ sở của quý vị.

Các Quý thân chủ: TIỆM NAILS, NHÀ HÀNG, TIỆM FURNITURES, TIỆM VANG .v.v.. đã có Máy nhận thẻ Credit Card rồi và trả lệ phí hàng tháng QUÁ CAO với công ty nào khác, xin hãy CHUYỂN SANG "SERVICE" CỦA UFS BANKCARD

- USD đảm bảo 100% tiết kiệm cho Quý thân chủ từ \$1,000-\$3,500 một năm.
- Lệ phí thấp từ 1,49%
- Không lệ phí thủ tục.
- Không lệ phí gắn máy.

CHƯƠNG TRÌNH CHUYỂN SANG "SERVICE" UFS NHẪM TIẾT KIỂM TIỀN LỆ PHÍ HÀNG THÁNG CHO QUÝ THÂN CHỦ REFINANCE THẤP TỪ 1,49%.

- VISA-MASTERCARD-DISCOVER
- AMEX-ATM-CHECK GUARANTEED
- RETAIL/INTERNETBUSINESS
- MAIL/TELE ORDER BUSINESS
- Đừng để mất đi nhiều khách hàng
- Đừng để mất đi nhiều lợi nhuận

MADISON NGUYỄN Tranh đấu cho quyền lợi của cư dân trong khu vực 7 và cộng đồng Việt Nam



Tranh đấu cho quyền lợi của cư dân trong Khu Vực 7 và cộng đồng Việt Nam:

Cam kết tranh đấu cho:

- Các chương trình giúp người lợi tức thấp mua nhà.
- Chương trình học thêm sau giờ tan trường.
- Kinh doanh nhỏ mượn được tiền để mở tiệm.
- Trung tâm cho người già.
- Tài trợ các sinh hoạt giúp ngăn ngừa băng đảng thiếu niên.

MADISON Nguyen



Experience.
Leadership.
Integrity.

MADISON NGUYEN
for City Council

Bầu Cử Ngày 13 Tháng 9, 2005

* Madison Nguyễn sẽ ứng cử nghị viên cho các trường học của khu vực chúng ta tại Hội đồng Thành Phố
- Chủ tịch Hội Đồng Giáo Chức Jane Mick của học khu Franklin-McKinley

Chúng Tôi Ủng Hộ Madison Nguyễn Vào Hội Đồng Thành Phố San Jose

Nhiệm đoàn lao động Hoa Kỳ vùng nam Vịnh
Phòng Thương Mại Hạt Santa Clara
Nhiệm đoàn cứu hỏa, khu vực 230
Hội Giáo chức Franklin-McKinley
Nghị sỹ tiểu bang Elaine Alquist
Dân biểu tiểu bang Joe Coto
Dân biểu tiểu bang Sally Lieber
Dân biểu tiểu bang Judy Chu
Dân biểu tiểu bang John Klehs
Dân biểu tiểu bang Rebecca Cohn

Giám sát viên hạt Santa Clara James T. Benli
Giám sát viên hạt Santa Clara Blanca Alvarado
Phó thị trưởng San Jose Cindy Chavez
Nghị viên San Jose Nora Campos
Nghị viên San Jose Ken Yeager
Nghị viên San Jose Nancy Pyle
Nghị viên San Jose Forrest Williams
Thị trưởng Milpitas Jose Esteves
Thị trưởng Cupertino Patrick Kwok
Thị trưởng Sunnyvale Dean J. Chu

Nghị viên Sunnyvale Otto Lee
Phó thị trưởng Santa Clara Jaime McLeod
Nghị viên Santa Clara Kevin Moore
Nghị viên Santa Cruz Tony Madrigal
Nghị viên Saratoga Aileen Kao
Cựu nghị viên San Jose khu vực 7 George Shirakawa Jr.
Cựu ứng cử viên Beth Gonzalez
Cựu ứng cử viên Rudy Rodriguez

Ủy viên giáo dục học khu Franklin-McKinley George Sanchez
Ủy viên giáo dục học khu Franklin-McKinley Beverly Moreno
Ủy viên giáo dục học khu Franklin-McKinley John Lindner
Giám đốc học khu Franklin-McKinley Larry Aceves
Ủy viên giáo dục học khu Lân Nguyễn, East Side Union High School District
Ủy viên học khu Karen Chu, Berryessa Union High School District
Ủy viên học khu Carmen Montano, Milpitas High School District
Ủy viên học khu Margie Mitchell, Campbell Union High School District
Ủy viên học khu Pearl Cheng, Cupertino Union School District
Ủy viên học khu Paul Fong, Foothill-De Anza Community College District
Ủy viên học khu Julia Miller, Foothill-De Anza Community College District
Ủy viên học khu Trung Quang Nguyễn, Garden Grove Board of Education
Ủy viên học khu Lân Quốc Nguyễn, Garden Grove Board of Education

Đông Phạm, Kiểm soát viên kế hoạch San Jose
Bà Thái, Kiểm soát viên đất sống phụ nữ hạt Santa Clara
Hội Giáo Chức Việt Nam Trường Evergreen Valley College
Hội Phụ Huynh và Giáo Chức Quận Hạt Santa Clara
Liên minh sự quan trú bị gốc Việt
Hội Cao Niên Diên Hồng
Hội Phụ Nữ Việt Nam Hải Ngoại Bắc Cali

Hội Tương Trợ Phụ Nữ Việt Nam tại Oakland
Hội Tương Trợ Phụ Nữ Việt Nam tại San Francisco
Hội Ái Hữu Quảng Ngãi
Hội Luật Gia Việt Nam Bắc Cali
Ban Hoa Hưu Áo Dài Bắc California
Hội Đồng Hương Nhà Tráng - Khánh Hòa
Đông Nhân Dân Hành Động
Ủy Ban Vận Động Cơ Vang Oakland

Ước Mơ Trên Đất Hoa Kỳ



Madison - Ước Mơ Trên Đất Hoa Kỳ

Là người tị nạn, cô và gia đình đã liều chết vượt biển, trốn khỏi chế độ Cộng sản tìm tự do nơi vùng đất nhiều cơ hội.

Đến Hoa Kỳ với hai bàn tay trắng, cha mẹ Madison đã làm nghề hái trái cây ở nông trại để nuôi gia đình gồm 9 người con. Mới 12 tuổi, Madison đã phải làm việc phụ giúp cha mẹ.



Học Vấn Mang Đến Cơ Hội

Cha mẹ Madison đã dạy cô rằng học vấn là chìa khóa dẫn đến thành công. Cô đã chăm chỉ học hành, tốt nghiệp trường UC Santa Cruz, lấy thêm bằng cao học tại trường University of Chicago.

Madison đã trở thành một nhà giáo và quyết định đem sở học của mình để giúp các gia đình lao động nghèo trong đó có những người làm việc ở nông trại, nơi cô đã lớn lên.



Nhà Lãnh Đạo Cộng Đồng

Madison được công nhận là một nhà lãnh đạo cộng đồng, đã đứng lên chống lại bất công, khuyến khích làm sinh động khu phố, và phát huy giá trị gia đình. Cô là chuyên gia hòa giải của văn phòng giao tế cộng đồng của hạt Santa Clara, là Ủy viên Ban Cố vấn Hội United Way Silicon Valley, Ủy viên Ban Cố Vấn Hội Sinh Viên gốc Á tại trường San Jose State University.

Chủ Tịch Hội Đồng Giáo Dục

Madison đã được bầu làm Chủ tịch Hội đồng Giáo dục Học khu Franklin-McKinley. Cô chú trọng vào việc nâng cao điểm học của học sinh và mời gọi sự tham gia của phụ huynh học sinh vào các sinh hoạt của nhà trường. Dưới sự điều hành của Madison, học khu đã quân bình được ngân sách 80 triệu đô la, nhận thêm những thầy cô giáo có khả năng và sẽ mở thêm 2 ngôi trường mới tuyệt hảo.



TRẺ EM LÀ TƯƠNG LAI

Dù Madison đã dạy học tại trường đại học cộng đồng Evergreen Valley College và De Anza College, cô cũng quyết tìm một phương cách tốt hơn để giúp đỡ giới trẻ. Cô đã thành lập và điều hành một trung tâm thiện nguyện tại địa phương để giúp các em tránh khỏi sự nguy hiểm của băng đảng và ma túy. Sự làm việc tận tụy của cô tạo cho các em có những sinh hoạt sau giờ tan trường, hòa giải những bất đồng, mở các lớp Anh ngữ và các chương trình giúp các em không trốn học.



MADISON NGUYEN for CITY COUNCIL

Một lần gặp ca sỹ NGUYỄN HỒNG NHUNG

(B.B.C)-Báo chí trong nước mới rồi đua nhau trích lại phỏng vấn của tờ VW xuất bản tại Nam Cali về việc Nguyễn Hồng Nhung xăm hình lên cơ thể.

Các báo bình luận rằng ca sỹ này lại tiếp tục "gây sốc" bằng hành động mà họ gọi là "quái gở".

Chúng tôi đã tìm cách để liên lạc với ca sỹ Nguyễn Hồng Nhung qua đại diện D&D Entertainment là công ty đã mời cô sang Mỹ biểu diễn nhưng bị từ chối với lý do "các ca sỹ từ Việt Nam sang không được phép trả lời báo giới".

Để có thêm thông tin, chúng tôi đã hỏi chuyện phóng viên Nguyễn Quang Minh của tờ VW, người đã có cuộc phỏng vấn và chụp hình ca sỹ Nguyễn Hồng Nhung.

Minh cho biết trước khi Hồng Nhung sang Mỹ biểu diễn, ông đã nghe tiếng rằng cô là một trong các ca sỹ nổi lên trong cuộc thi "Sao Mai - Điểm hẹn".

Đồng thời thông tin về các scandal liên quan đến Hồng Nhung đã làm Minh chú ý.

Nhân một lần gặp Nguyễn Hồng Nhung trên phố, Minh xin được phỏng vấn và chụp hình.

"Các hình xăm của cô lúc đó còn rất mới, còn chưa tô màu hết, nhưng cô cũng cho chúng tôi xem và chụp hình".

Đó là hình những con bướm được tô màu khá tinh vi, sắc sảo, lớn hơn hình xăm bình thường và nằm ở phía bụng dưới". "Thật ra những hình xăm này đối với người bình thường thì chẳng có gì đáng ồn ào, nhưng với các ca sỹ, nhất là Nguyễn Hồng Nhung, thì lại thành vấn đề".

Nguyễn Quang Minh nhận xét có ấn tượng "Hồng Nhung là người có cá tính mạnh, rất tự tin trong trả lời".

Minh cũng cho biết chưa kiểm chứng được thông tin rằng ca sỹ này dưới áp lực từ bên ngoài đã phải tẩy hình xăm đi. Là người chuyên theo dõi thị trường âm nhạc Việt tại hải ngoại, Minh nói gần đây việc ca sỹ hải ngoại về nước và ca sỹ trong nước ra hải ngoại biểu diễn đã trở nên bình thường, do vậy các ca sỹ không chỉ cần giọng hát hay mà còn cần những điều bản sắc riêng mới lạ thì mới thu hút được người nghe.

Đại diện công ty tổ chức cho Nguyễn Hồng Nhung sang Hoa Kỳ biểu diễn cho biết hiện ca sỹ này đang ở Mỹ với visa có thời hạn một năm, và do vậy thông tin nói rằng chiếu khán của Nguyễn Hồng Nhung sắp hết hạn là không chính xác.

games có tạo ra những ảnh hưởng." Một cuộc thăm dò cho thấy rằng trẻ em nào chơi video games dưới 10 phút, rồi sau đó đưa chúng vào cuộc trắc nghiệm sẽ thấy chúng có dấu hiệu hiếu chiến và hiếu thắng. Các thầy cô giáo của 600 em học sinh lớp 8 và lớp 9 tuổi từ 13 đến 15 cho biết, những đứa trẻ càng chơi video games lâu hơn càng nuôi lòng thù hận nhiều hơn, thích cãi cọ với nhà cầm quyền cũng như bạn bè khác nhiều hơn các trẻ không chơi video games.

Kết quả của cuộc phân tích nói trên được trình bày trong cuộc hội thảo hàng năm của Hiệp Hội Tâm Lý Học Mỹ (American Psychological Association- APA) và cũng là nguyên nhân khiến hiệp hội đưa ra những lời khuyến cáo các phụ huynh là nên giảm bớt thời giờ chơi video games và giảm bớt quảng cáo những trò chơi điện tử cho con nít và ngay cả với người lớn.

Trò chơi điện tử đã tạo ra một thí dụ xấu vì tạo ra một ảnh hưởng đặc biệt bởi vì những trò chơi này thường sắm vai trò của những anh hùng, những tay ma mãnh, bạo lực hay người hiền lành.

Trò chơi điện tử làm cho trẻ em gia tăng thêm tính hiếu chiến

(Reuters) - Phần lớn những cuộc nghiên cứu đã được thực hiện về ảnh hưởng của trò chơi điện tử (video games) đều đã hậu thuẫn cho kết luận rằng "Trò chơi điện tử hiện nay có thể làm gia tăng tính hiếu chiến, hiếu thắng trong số cả trẻ em lẫn người lớn," đặc biệt là nơi trẻ con. Một cuộc nghiên cứu mới được công bố vào hôm Thứ Bảy đã cho biết như vậy.

Cuộc nghiên cứu được thực hiện dưới hình thức một bản phân tích các cuộc thăm dò trong vòng hai thập niên trở lại đây để tìm ra ảnh hưởng tức khắc hay lâu dài của video games đối với trẻ em cũng như người lớn.

Jessica Nicoll thuộc trường đại học Leo University tại Saint Leo, tiểu bang Florida, người tham gia cuộc nghiên cứu cho biết rằng "video



games có tạo ra những ảnh hưởng."

Kết quả của cuộc phân tích nói trên được trình bày trong cuộc hội thảo hàng năm của Hiệp Hội Tâm Lý Học Mỹ (American Psychological Association- APA) và cũng là nguyên nhân khiến hiệp hội đưa ra những lời khuyến cáo các phụ huynh là nên giảm bớt thời giờ chơi video games và giảm bớt quảng cáo những trò chơi điện tử cho con nít và ngay cả với người lớn.

Trò chơi điện tử đã tạo ra một thí dụ xấu vì tạo ra một ảnh hưởng đặc biệt bởi vì những trò chơi này thường sắm vai trò của những anh hùng, những tay ma mãnh, bạo lực hay người hiền lành.

PHÂN ƯU

Vô cùng thương tiếc nhận được hung tin:

Anh TRẦN HỮU KHUÊ

Cựu Thiếu Tá Q.L.V.N.C.H.
Cựu Trưởng Ty Chiêu Hồi Phú Yên

Đã từ trần ngày 14 tháng 8 năm 2005
tại Kindred Hospital - Nam California

HƯỞNG THỌ 78 TUỔI

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và chị Hạnh
Nguyện cầu hương linh người quá cố
sớm vãng sanh Phật Quốc

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

- Hồ Văn Châm
- Hồ Văn Mẫn
- Nguyễn Văn Phước
- Phan Văn Song
- Đỗ Hữu Long
- Dương Quang Thừa
- Nguyễn Long Vân
- Hoàng Thanh Sơn

374 E. Santa Clara Street
San Jose, CA 95113
(408) 293- 8955
www.mycanh.com

Đặc Biệt: Gỏi cá trứ danh
Cá 7 Món của nhiều loại cá
Giá hữu nghị \$25.99

Mỹ Cảnh Restaurant

Sun- Thurs: 10am- 10pm
Fri- Sat: 10am- 12am

PHỞ BẰNG BEEF NOODLE

Vietnamese & Chinese Cuisine

ĐẶC BIỆT: BÚN BÒ HUẾ, BÁNH CUỐN CHẢ LỤA, BÚN MĂNG VỊT

1705 Tully Rd., San Jose, CA 95122
(408)251-0896 & (408)251-0901

**Open Hours: Monday to Thursday: 8am - 9pm.
Weekend, Friday to Sunday: 8am - 10pm. Open 7 days a week**

Saigon Seafood Restaurant

VIỄN ĐÔNG Vietnamese & Chinese Cuisine
Breakfast - Lunch - Dinner - Food to go

740 Story Road, #1, San Jose, CA 95122
Tel: (408) 298-8488

Open 7 days a week
9:00AM to 10:00PM
Thứ Sáu, thứ Bảy: 9:00AM to 11:00PM
ĐẶC BIỆT: 5 món chỉ \$29

NHẬU: Đủ các loại gỏi Bò tái chanh Bò lụi + mắm nêm Bé thui Dê xào dòn Dê tiêm thuốc Bắc Tôm càng rang muối Vịt nấu cháo	ĂN SÁNG: Hủ tiếu mè, Mì vịt tiềm, Mì Nam Vang Bún Bò Huế Bún Mắm Bún riêu, Bún ốc Bánh Tằm bì, Xìu mại Đủ loại cơm tấm Đủ loại cháo Cơm phần gia đình trên 200 món	Tiết Canh giá \$9.99 Chả giò Dê nướng vị Giò heo già cay Chả Cá Thăng Long Ruột heo chiên giòn Ốc hấp gừng Gỏi Cá sống Lẩu đủ loại
---	---	---

PHỞ BÀ DẬU KÔNG LÝ

CHÍNH GỐC

Phở Gourmet Barbecue và Juice Bar

408.272.8842

1939 Alum Rock Ave. #H,
San Jose, CA 95116

PHỞ GÀ An Nam

740 STORY ROAD, SUITE 8, SAN JOSE, CA 95122

TEL: **(408)993-1211**

PHỞ, CƠM, MIẾN, MÌ, XÔI

Chúng tôi bán ít món nhưng món nào cũng đặc sắc.

Đến Phở Gà An Nam là sự lựa chọn đúng cho nhu cầu ẩm thực.

GIỜ MỞ CỬA:
9:00 GIỜ SÁNG ĐẾN 9:00 GIỜ TỐI
7 NGÀY TRONG TUẦN.

GRAND FORTUNE SEAFOOD

4100 MONTEREY RD., SUITE 108, SAN JOSE, CA 95111

Tel: **(408) 226-8888 - Fax: (408) 226-8913**

Nhà hàng Grand Fortune có nhiều chương trình đặc biệt dành cho quý khách đã ủng hộ trong suốt thời gian vừa qua

- Nhà hàng mới tân trang thắm mới, hệ thống đèn và TV tối tân có thể quan sát được sân khấu mọi phía khi có đám cưới và văn nghệ, hoặc xem football cuối tuần.
- Nhà hàng rộng rãi, khung trang có thể chứa trên 600 chỗ ngồi với khung cảnh thơ mộng, lộng lẫy rất lý tưởng để tổ chức tiệc cưới hỏi, tiệc họp mặt và hội đoàn. Có tân trang thêm phòng VIP: 180 chỗ ngồi. Do nhóm đầu bếp nổi tiếng Hồng Kông đảm trách.

Đặc Biệt: Có sân khấu và sân nhảy rộng rãi cho tiệc cưới.

ĐẶC BIỆT:

- Có tôm, cua, cá sống bơi lội trong hồ
- Cơm trưa: 3 món tiện cho những người đi làm
- Nếu đặt tiệc cưới từ 7/2005 sẽ được tặng bao bọc ghế

Giờ Mở cửa
Thứ Hai - Thứ Năm: 10:00AM - 9:00PM
Thứ Sáu: 10:00AM - 10:00PM
Thứ Bảy: 9:00AM - 10:00PM
Chủ Nhật: 9AM - 9:30PM

Khai Trương Ngân Hàng PAN PACIFIC BANK tại Fremont

Cô Gina Huyền, phó giám đốc, giới thiệu ngân hàng tới cộng đồng Việt Nam

Fremont (SaigonUSA News) – Hôm thứ năm ngày 18 tháng 8 năm 2005 vừa qua, cô Gina Huyền, Phó Giám Đốc thương vụ, đã hân hoan giới thiệu ngân hàng PAN PACIFIC BANK vừa mới khai trương tại thành phố Fremont tới cho đồng hương Việt Nam trong một bữa tiệc thân mật dành cho giới truyền thông đa sắc dân.

Đại diện cho nhiều cơ quan truyền thông gồm báo chí và truyền hình thuộc nhiều sắc dân chung quanh vùng vịnh San Francisco Bay Area đã tham dự một buổi tiệc đặc biệt nhằm giới thiệu ngân hàng mới khai trương tới đồng bào xa gần, và kỷ niệm tròn 1 tháng từ ngày chính thức khai trương ngân hàng hồi tháng 7 vừa qua.

Với vai trò Phó Giám Đốc Phát Triển Thương Vụ (Vice President – Business Development), cô Gina Huyền đã được mời cộng tác với ngân hàng Pan Pacific với nhiều năm kinh nghiệm trong lãnh vực tái chính ngân hàng. Tồn thể những người sáng lập và ban điều hành của ngân hàng đều là những người có nhiều kinh nghiệm và xuất thân từ Citi Bank.

Ông Brian J. Conley, Giám Đốc điều hành và tổng quản trị, là người Mỹ duy nhất trong 5 người điều hành. Hai người Hoa là Byron Lee, Bancy Lee; một người gốc Nhật là bà Karen M. Miyahara, và cô Gina Huyền là người Việt Nam duy nhất.

Thật ra cô Gina Huyền là khuôn mặt rất quen thuộc với cộng đồng và thương gia người Việt trong nhiều năm qua khi cô làm quản lý chỉ nhánh ngân hàng Citi Bank tại khu Eastridge rồi sau đó làm quản lý cho ngân hàng Citi Bank tại trung tâm thành phố San Jose.

Từ khi thành lập và gây vốn trong mấy tháng qua, công ty Pan Pacific đã đạt được những thành quả bất ngờ như chỉ tiêu gây vốn là vào khoảng 12 tới 14 triệu, nhưng đã thu được 15,8 triệu đôla làm vốn tiên khởi, vượt xa chỉ tiêu dự báo. Trong vòng một tháng đầu tiên hoạt động, ngân hàng cũng đã thu hút được nhiều giới thân chủ và thương vụ xa gần.

Tọa lạc tại 47065 Warm Springs Blvd., Fremont, CA 94539, gần góc đường Mission và Warm Spring, tức là ngay trung tâm của Fremont giữa hai xa lộ 880 và 680, rất thuận tiện cho việc đi lại của bà con quanh vùng. Ngân hàng mở cửa cả ngày thứ Bảy để cung ứng nhu cầu dịch vụ của bạn hàng mọi giới. Vì đặc biệt quan tâm tới các bạn hàng và tiểu thương, ngân

hàng có những chương trình đặc biệt với những điều kiện ưu tiên cho giới tiểu thương và cộng đồng thiểu số.

Ông Giám Đốc Brian Conley, tốt nghiệp từ đại học Harvard, đã hướng dẫn phái đoàn quan khách báo chí và giải thích cặn kẽ những hoạt động và dịch vụ ngân hàng. Ông nói, "Nhằm phục vụ những nhu cầu đặc biệt của thân chủ khách hàng, nhất là giới tiểu thương thuộc các cộng đồng thiểu số và Á Châu, chúng tôi quan tâm tới những sở thích và nhu cầu đặc biệt của quý vị." Ngay tới những trang trí, bày biện trong ngân hàng đều được xếp theo phong thủy với những bức tranh rực rỡ theo từng ánh sáng và phong cảnh. Kể cả huy hiệu của ngân hàng cũng nhằm tới sở thích và ý nghĩa của người Á đông, đó là một vòng tròn màu xanh tượng trưng cho sự phong phú, màu xanh của niềm vui, mùa xuân và gồm cả "...màu đỏ la nữa" Cô Gina vừa giải thích vừa cười tươi. "Còn 3 vẩy sóng được tô màu kim hoàng biểu tượng cho vàng bạc, màu sắc thịnh vượng và thương mại thành đạt của người Á Châu."

Ngân hàng Pan Pacific và cô phó giám đốc Gina Huyền rất hân hạnh phục vụ và giải đáp mọi thắc mắc của bà con xa gần, xin gọi cho cô Gina tại số: (510) 809-8888.



Ban Quản Trị PAN PACIFIC BANK: Byron Lee, Karen Miyahara, Nancy Lee, Gina Huyen, và TGD Brian J. Conley (photos Trương Xuân Mẫn - SaigonUSA News)

SaigonUSA
Cô Gina Huyền trước quầy thu ngân



Chụp hình lưu niệm với nhân viên PAN PACIFIC BANK trong ngày gặp gỡ báo chí 8/18/05



BAKERSFIELD Realty & Investment

4545 Stockdale Hwy., Suite D., Bakersfield, CA 93309



**Nhà mới dưới \$350K!!! Nhà rộng gấp đôi nhưng chỉ cần nửa giá
Bạn còn chần chờ gì nữa!**

Sẽ có Property Management Company giúp quý vị cho thuê và quản lý nhà



THERESA ANH THỨ PHẠM
Realtor



New Listing
Price reduced! Lots of potential!!! Zones for commercial, office & residential, 3,268 sq/ft - 2 stories. Very close to Little Saigon Plaza.
\$450,000



New Listing
Newer 4 bedrooms, 2.5 baths, new exterior paint, RV parking. Ready to move in condition!!!
\$329,000



New Listing
Next to Seven Oaks! Beautiful 3 bedrooms, 2 baths. Build in 2004
\$335,000



New Listing
Great Location! Beautiful 3 bedrooms & 1 office, 2 baths in Seven Oaks - Golf Course
\$405,000

THÀNH PHỐ BAKERSFIELD ĐANG PHÁT TRIỂN MẠNH, LÀ ĐIỂM THU HÚT NÓNG BỎNG ĐẦU TƯ VÀ BIẾN GIÁC MƠ CỦA BẠN THÀNH HIỆN THỰC

- ★ **Cơ hội tốt để đầu tư về Commercial, Residential và Đất.**
- ★ **Công ty địa ốc của người Việt Nam đầu tiên tại Bakersfield.**
- ★ **Hiện nay Bakersfield có nhiều công ty lớn đang đầu tư xây cất nhà mới và cơ sở thương mại...**

Mọi chi tiết xin liên lạc:

THERESA ANH THỨ PHẠM

Direct: (661) 932 - 2858 or
(408) 838 - 6718

Office: (661) 835 - 1777 ext. 112

Fax: (661) 835 - 1661

Email: theresapham2002@yahoo.com

CẢM Ạ

GIA ĐÌNH CHÚNG TÔI XIN CHÂN THÀNH CẢM Ạ:

- Đại Đức Trụ Trì Trung Tâm Phật Giáo Liễu Quán
- Quý Chư Tăng Trung Tâm Kinh Sư và Đạo Tràng Chùa Liễu Quán
- Ban Đại Diện Cộng Đồng Việt Nam Bắc California
- Tổng Hội Cựu Sinh Viên Sĩ Quan Trường Võ Bị Quốc Gia VN
- Hội Cựu Sinh Viên Sĩ Quan/ TVBQGVN Bắc California
- Hội Đồng Đại Diện các khóa cựu SVSQ/TVBQGVN
- Khu Hội Cựu Tù Nhân Chính Trị Bắc California
- Lực Lượng Sĩ Quan Trừ Bị Thủ Đức/ QLVNCH
- Lực Lượng Chiến Sĩ Hải Quân VNCH
- Tiểu Đoàn Trưởng Tiểu Đoàn 8 Bộ Binh Trừ Bị Tình nguyện Hoa Kỳ
- Đai Phát Thanh Quê Hương – Lương Tâm Công Giáo
- Tuần Báo Tiếng Dân và Tiếng Dân truyền thanh
- Hội Đồng Hương Thanh Thủy Thượng, Thừa Thiên, Huế
- Các Bạn Khóa 22 Trường Võ Bị Quốc Gia Việt Nam
- Các Bạn Khóa 23 Trường Võ Bị Quốc Gia Việt Nam
- Nhóm Tự Phát 23 và Thân Hữu
- Đại Diện các Khóa Cựu Sinh Viên Sĩ Quan VBQG/VN Bắc California
- Hội Văn Hóa Việt
- Bác Sĩ Trần Công Luyện

Và hai bên Thông Gia, Thân Bằng Quyển Thuộc, hai bên Nội-Ngoại, bằng hữu đã gọi điện thoại, điện thư, đăng báo, gửi tràng hoa, thăm viếng và tiễn đưa Linh Cữu Chông, Cha, Ông chúng tôi là:

Ông TRẦN TƯ

PHÁP DANH: NGUYỄN THUẦN

Sinh ngày 5/5/1942

Từ trần ngày 12/8/2005

Hưởng Thọ 63 tuổi.



Đến nơi an nghỉ cuối cùng.

*Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ suất,
Kính xin quý vị niệm tình tha thứ.*

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

Bà Quả Phụ Trần Tư và Tang Quyển



Casino Poker King SPORTSBOOK

Chào mừng các bạn đến với:

PokerKingCasino.com

Nơi giải trí, đánh bài hấp dẫn nhất
trên mạng Internet



- **PokerKingCasino.com** là nơi đánh bài đủ các loại, cá độ thể thao, chơi giải trí và tiền thật. Có bonus cho người chơi mới, thắng xe xịn Ferrari, Hummer hay \$100,000 trong môn progressive jackots.
- Được tặng \$150 khi bạn ký thác (deposit) lần đầu. Nhận thêm \$20 khi deposit lần thứ nhì.
- Đủ loại bài: Paigow Poker, Las Vegas 21 Blackjack, Baccarat, Craps, War, Let It Ride, Three Card Poker, Roulette
- Chơi bài giải trí hay ăn tiền thật trực tiếp với mọi người qua Intrenet 45,000 người chơi. Giải thưởng thi đấu mỗi giờ.
- Cá độ thể thao trực tiếp (live sports): Football, Basketball, Baseball, Boxing, Horse Racing và nhiều môn thể thao khác.
- Giải đáp thắc mắc 24 tiếng mỗi ngày/ 7 ngày trong tuần.

POKERKINGCASINO.COM



QUÝ VỊ MUỐN MƯỢN TIỀN LỜI THẤP NHẤT

Công Ty Tài Trợ Địa Ốc
PREFERRED FINANCE SERVICE

CÔ HẢI NGUYỄN
R. E. BROKER

REFINANCE:

Tốn \$0 - Không xét lợi tức
Không xét tài sản - No Points,
No Cost
SBA Loan -
No Applications Fee

Tel: **(408)262-3411**
Fax: **(408)262-1350**
Pager: **(408)994-2220**

621 TULLY RD., SUITE A101, SAN JOSE, CA 95111

(góc đường Tully và Senter Road)

Hội võ thuật THẦN PHONG

LỄ NGHĨA - LIÊM SĨ - NHÃN NẠI - KHẮC KỶ - BÁCH TIẾT - BÁT KHUẤT
230 UMBARGER RD. # 1A. SAN JOSE, CA 95111
(Ngã tư Tully và Senter đi về phía Capitol, 1 đèn hiệu quẹo phải vào 500 mét, cổng sau Fairground)



THAI CỰC ĐẠO - TỰ VỆ - KHÍ CÔNG - BÌNH KHÍ
PHAN ĐỨC

Dưới sự hướng dẫn trực tiếp của: Giáo Sư
Huyền đai ĐỆ CỬU ĐẰNG Thái cực đạo Đại Hàn. Ninth Degree Black Belt Korea Taekwondo.
Cựu vô địch Thái cực đạo Á châu và CÁC HUẤN LUYỆN VIÊN ƯU TỬ

TEL: (408) 578-4789 & (408) 923-4111, FAX: (408) 937-4111

CÁC VĂN BẰNG do LIÊN ĐOÀN THAI CỰC ĐẠO THẾ GIỚI tại ĐẠI HÀN và TỔNG HỘI VÕ THUẬT CẤP PHÁT

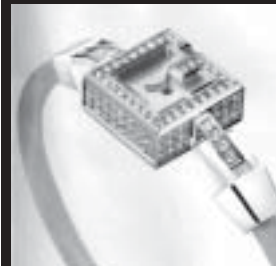
Lớp THAI CỰC ĐẠO:

- THỨ HAI đến THỨ SÁU: 10 AM - 12 PM; 4:30PM - 6PM; 6:30PM - 8PM
- THỨ BẢY và CHỦ NHẬT: 10 AM - 12 PM

MOUNTAIN VIEW: 2584 Leghorn Ave., Mountain View, CA 94043
Tel: (408) 497-1137 Giám Đốc: ELMORE FOREMAN
SAN DIEGO: 9524 Kearny Villa Rd. #117, San Diego 92126
Tel: (858) 531-2983 Giám Đốc: MAI THANH LONG

Victoria

jewelry Tel: 408.274.9521
Fax: 408.274.0712



Đặc biệt chúng tôi có bán tất cả các loại đồng hồ nổi tiếng của Swiss watch như: Concord, Gucci, Longines, Movado, Omega, Rado, Versace

1818 Tully Road, Ste 166, San Jose, CA. 95122
Showroom hours: 11:00 a.m - 7:00 pm



UFS

MÁY NHẬN THẺ CREDIT CARDS

Là đem lại lợi nhuận lớn cho cơ sở thương mại của Quý vị
(408) 690-9719 ; 1-866 837 2265

Công Ty UFS chuyên lo máy nhận thẻ Credit Card cho các cơ sở thương mại trên toàn Hoa Kỳ

89% khách hàng mua và trả thẻ credit card. Máy nhận credit card đem tiền về cơ sở của quý vị.
Các Quý thân chủ: TIỆM NAILS, NHÀ HÀNG, TIỆM FURNITURES, TIỆM VÀNG .v.v.. đã có Máy nhận thẻ Credit Card rồi và trả lệ phí hàng tháng QUA CAO với công ty nào khác, xin hãy CHUYỂN SANG "SERVICE" CỦA UFS BANKCARD

USD đảm bảo 100% tiết kiệm cho Quý thân chủ từ \$1,000-\$3,500 một năm.

- Lệ phí thấp từ 1,49%
- Không lệ phí thủ tục.
- Không lệ phí gắn máy.

CHƯƠNG TRÌNH CHUYỂN SANG "SERVICE" UFS NHẢM TIẾT KIỂM TIỀN LỆ PHÍ HÀNG THÁNG CHO QUÝ THÂN CHỦ REFINANCE THẤP TỪ 1,49%.

• VISA-MASTERCARD-DISCOVER
• AMEX-ATM-CHECK GUARANTEED

• RETAIL/INTERNETBUSINESS
• MAIL/TELE ORDER BUSINESS

• Đừng để mất đi nhiều khách hàng
• Đừng để mất đi nhiều lợi nhuận

SaigonUSA

Tiếng nói đấu tranh cho chính nghĩa Quốc Gia

Bình vực quyền lợi đồng hương tị nạn
Xây dựng cộng đồng và giữ gìn văn hoá Việt

ĐỌC và CỔ ĐỘNG

Misa Florist

Gifts & Teapots

4656 Pearl Ave., San Jose, CA 95136 (góc Branham Lane và Pearl Ave.)

(408) 723-1120

- Đảm trách mọi dịch vụ trang hoàng hoa tươi, hoa lụa cho tiệc tùng, cưới hỏi, sinh nhật, tang ma, hội họp.
- Giao hoa trên khắp nước Mỹ, Việt Nam và các nước khác
- Đặc biệt có giá hạ cho thành viên các hội đoàn, tổ chức, các sinh hoạt văn học nghệ thuật.

GIỜ MỞ CỬA:
Thứ Hai-Thứ Sáu: 9:30am-6:30pm
Thứ Bảy-Chủ Nhật: 10:00am-3:00pm

KỸ LƯỜNG - NGHỆ THUẬT
PHẨM CHẤT CAO - GIÁ HẠ

www.misaflorest.com



5:00 P.M. Sunday August 28, 2005

Center for Performing Arts, 255 Almaden Blvd. San Jose, CA 95113



Đại Nhạc Hội

Quê Hương 2005

Yểm trợ chương trình phát thanh về Việt nam của Đài Phát Thanh Quê Hương 6 năm nay

Ban nhạc Phương Hoàng và dàn nhạc thính phòng Lê Huy

Nhóm Heart to Exist: Lê Huy Phong & Lê Huy Phát

Hài hước: Quang Minh, Hồng Đào

Mọi chi tiết xin liên lạc
Đài Phát Thanh Quê Hương:
2670 S. White Road, Suite 165
San Jose, CA 95148

Đặc biệt giá vé \$10
\$20, \$30, \$40, và VIP \$50
Mọi chi tiết xin liên lạc
Đài Phát Thanh Quê Hương: 408.267.2422
hoặc Đài Phát Thanh Quê Hương: 408.223.5138



MC: Đoàn Trang, Nguyễn Khắc Hưng, Tuấn và Tô Uyên



The Network for Asian America

Đại Nhạc Hội QUÊ HƯƠNG

Chủ Nhật, 28 tháng 8-2005

Nhà Hàng Monterey Breeze "Gió Thoảng"

A VIETNAMESE-AMERICAN STYLE

2112 Monterey Hwy., San Jose, CA 95112
(Cross street of Tully Rd. and Monterey Hwy.)

THỰC ĐƠN PHONG PHÚ:

- Mì, Hủ Tiếu Đồ Biển
- Cơm Dĩa các loại:
Cơm Sườn Nướng, Cơm Gà Rôti,
Cơm Bò Lúc Lắc ...
- Bún Thịt Nướng, Tôm Nướng
- Các loại Cháo: Cháo Bào Ngư,
Cháo Cá, Cháo Ốc Vòi Voi ...
- Bò Lúc Lắc với Xà Lách Sơn
- Gỏi Gà Bắp Chuối
- Lẩu Cá Bông Lau Thái Lan
- Lẩu Cá Bass Thái Lan
- Lẩu Đuôi Bò Ngẫu Bín
- Lẩu Dê Thuốc Bắc
- SEAFOOF:
Nghêu, Sò Huyết, Oyster,
Ốc Vòi Voi ...

CÁC MÓN ĐẶC BIỆT (House Specials):

- Bún Chả Đồng Xuân
- Chả Cá Thăng Long
- Phở Ấp Chảo
- *Giá Cả Phải Chăng*
- *Full Bar sang trọng chưa nơi nào có*
- *Chỗ Đậu Xe Biệt Lập, An Toàn*
- *Hệ Thống Truyền Hình Direct TV (Tin Tức, Thể Thao các loại ...)*
- *Free Wi-Fi Hot Spot for Laptops*
- *Nhận Đặt Tiệc Sinh Nhật, Hội Đoàn với giá cả hữu nghị.*

GIỜ MỞ CỬA: Hằng ngày từ 2 giờ chiều đến 12 giờ khuya

NHÀ HÀNG MONTEREY BREEZE "GIÓ THOẢNG"

TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI

CÔNG TY SẢN XUẤT, BÁN LẺ HUY CHƯƠNG - PHÙ HIỆU QLVNCH

J & R Printing/Embroidery

10562 Garden Grove Blvd. • Garden Grove, CA 92843

(714) 276-3264 - Email: jameshvu@socal.rr.com

M-F: 10am-5pm / Sat-Sun : 10-3pm

Có bán Cờ VNCH & USA

* Vải, 3'x 5', \$ 6.50

* Đồng 3/4" \$ 5.00

Cỡ cỡ size lớn 4'x 6' hoặc 5'x 8'

- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| ĐƠN CỘT III, IV, V ĐỒNG | Đanh Dệt Bội Tinh V/II |
| Lực Quân H.C. Đệ II | Chỉ Đạo Bội Tinh |
| Không Lực H.C. | Tham Mưu Bội Tinh V/II |
| KQ Vinh Công Bội Tinh | Kỹ Thuật Bội Tinh V/II |
| HQ Vinh Công Bội Tinh | Huân Vực Bội Tinh V/II |
| Ảnh Dũng Bội Tinh | Dân Vực Bội Tinh V/II |
| Phi Dũng Bội Tinh | Quân Phong Bội Tinh |
| Hải Dũng Bội Tinh | Chiến Dịch Bội Tinh |
| Không Công Bội Tinh | Quân Vực Bội Tinh |
| Ưu Dũng Bội Tinh | Không Vực Bội Tinh |
| Nhân Dũng Bội Tinh | Hải Vực Bội Tinh |
| Trung Chánh Bội Tinh | - Chương Mỹ Bội Tinh |
| Chiến Thương Bội Tinh | - Tâm Lý Chiến Bội Tinh |
| | - Xà Hội Bội Tinh |
| | - Cảnh Sát Danh Dự Bội Tinh |
| | - Nhật Trì Bội Tinh |
| | - Vj Quốc Bội Tinh |

Huy chương cứng và thông



- 1- CÁC LOẠI MŨ "DRESS CAP" HẢI, LỤC, KHÔNG QUÂN (CẤP ÚY & TÁ)
- 2- BERET : ĐEN/ĐỎ/NAU/XANH
- 3- GIẤY ĐIỀU CHỨNG các loại (Tam Hợp / Đỏ / xanh / Vàng)
- 4- CÁC LOẠI BẢNG QUÂN ĐỘI (Viễn Thám, Dù, BDQ, Thiết Giáp, Cảnh Bay... Đồng hoặc Vải)
- 5- GIẤY TRẦN / GIẤY BELTS & QUÂN PHỤC (Bông, Xanh, Trắng, Khaiiki)
- 6- CẦU VAI và LON CẤP ÚY / TÁ / THỂ BÀI / BẢNG TÊN ... Trên Vải Hoặc Đồng
- 7- PHÙ HIỆU trên áo và nón beret/ Dress Cap các Đơn Vị:
Bộ Binh, KQ, HQ, BDQ, Nhảy Dù, Địa Phương Quân, TQLC, CTCT, CSQG/CSDC, Các TTHL, Thiết Giáp, Quân Báo, Truyền Tin, Quân Bưu, Công Binh Hải Kích, Biệt hải, LLDB, TTM, Nữ Quân Nhân, Quân Vận...v.v.v.
- 8- PHÙ HIỆU BẢNG ĐÓNG CÁC ĐƠN VỊ , khổ 10cm hoặc 15cm gắn trên áo Vest Hoặc Tie

Đồ sản xuất lại với phẩm chất cao

Dựa vào 2 cuốn sách Huấn Lệnh Điều Hành và Huy Chương & Ân Thiệu

P5/TTM/QLVNCH năm 1969

NHẬN GỬI HÀNG ĐI CÁC TIỂU BANG



THUỐC BẮC ĐƯƠNG LAI CẢNH

2449 ALVIN AVENUE, SAN JOSE, CA 95121 TEL : (408) 532 - 6982, TOLL : 1-800-628-5020

Phái nam bổ khỏe

YELLOW DRAGON Chuyên trị xuất tinh sớm, bổ tinh, cố tinh, di tinh, mộng tinh, bổ xương, mỗi gói, bổ tủy, nước tiểu có bọt, trị hiếm muộn rất hay. 1chai/ \$90

RED DRAGON Thuốc bổ thận cao cấp, cường dương thiên nhiên, chuyên trị liệt dương, yếu sinh lý, tiểu đêm, tiểu nhiều lần, đau thắt lưng mệt mỏi tứ chi, bổ khỏe và nhiều sinh lực, giúp làm việc không mệt mỏi. 1chai/ \$90

63 Hải cầu tinh hoàn là thuốc bổ thận, mạnh sinh lý 100%, cường dương thiên nhiên, bổ khỏe giúp làm việc không mệt mỏi, đau thắt lưng, tiểu nhiều lần, tiểu đêm, cố tinh, hiếm muộn. 1chai/ \$90

81 Tam bín hải cầu hoàn là thuốc giúp mạnh sinh lý, bổ thận, bổ dương. Những người bị cao huyết áp, tiểu đường, đã uống nhiều thuốc tây nên dùng **Tam bín hải cầu** để bảo vệ thận khỏi bị hư. 1chai/ \$70

ACTRA RX thuốc VIAGRA thiên nhiên, công hiệu trong vòng 30 phút dùng cho người cao máu, tiểu đường và bệnh tim, yếu sinh lý, liệt dương, rất an toàn. Không phản ứng phụ. 5viên/ \$50

Được chọn là sản phẩm số 1 năm 2002-2003! Ngọc Dương Hoàn thuốc VIAGRA thiên nhiên loại mạnh, uống trước khi sinh lý 30 phút, dùng cho người yếu sinh lý và bị xuất tinh sớm, ông uống bà khen hay!!! hộp 2 viên \$20

YY Pro Thuốc VIAGRA thiên nhiên loại mạnh dùng được cho nam và nữ, uống trước khi sinh lý 45 phút cho người yếu sinh lý và bị xuất tinh sớm rất hay, thuốc có công hiệu kéo dài 12 tiếng, không phản ứng phụ. 1 viên \$6 hộp 12 viên \$60

Vigor RX thuốc VIAGRA thiên nhiên dùng cho người cao máu và tiểu đường, uống trước khi sinh lý 45phút, 1chai 60 viên \$90

Vim Herbal Liquid Solution: Là thuốc tăng cường sinh lý thiên nhiên được bào chế dưới dạng thuốc nước dùng cho nam hoặc nữ bị yếu sinh lý, lãnh cảm, thuốc có công hiệu 20 phút sau khi uống, uống chung với coke, nước trái cây, bia, rượu. Hộp 2 chai \$35

Trở thành người đàn ông tuyệt vời chỉ sau 20phút! **Sự sung sướng tăng theo kích thước!!!** VigRX thuốc uống giúp các bạn phái nam muốn có dương vật TO hơn, LỚN hơn và DÀI hơn từ 1-3 inches trong vòng 3 tháng, ngoài ra vigor còn giúp bạn cương cứng hơn, cương lâu hơn, kích thích hơn và tránh xuất tinh sớm. 1chai/ \$70

77E WOOLLY là thuốc trị sưng tiền liệt tuyến, bí tiểu, phù người, sạn thận, sạn mật, thông đường tiểu, viêm đường tiểu, tiểu đau, tiểu ra máu, tiểu rát, tiểu sọng. 1chai \$40

107E Sứu độc bá ứng hoàn thuốc chuyên trị phong ngứa, dị ứng ngoài da, mề đay, vẩy nến, chàm (eczeme), psoriasis, mụn độc. 1chai \$40

Phái nữ làm đẹp

Slim-30 Thuốc tan mỡ xuống cân thiên nhiên, rất an toàn, không phản ứng phụ, ngày uống 1 viên giúp tan mỡ bụng, mỡ eo, mỡ cổ, 1 tháng xuống 5-10 lbs., kết quả 100%, 1chai \$60

Sản phẩm được nhận huy chương vàng! **Cenafil** Thuốc tan mỡ xuống cân thiên nhiên, ngày uống 1 viên, Công hiệu nhanh, an toàn, và không phản ứng phụ. 1 tháng xuống 5-12 lbs, 1chai 30 viên \$50

Slim Fat Reducer Thuốc tan mỡ xuống cân thiên nhiên của NHẬT, vừa tan mỡ vừa tẩy độc tố ra khỏi cơ thể, giúp thân hình thon đẹp, xuống cân nhanh mà không phản ứng phụ. 120 viên \$50

Slimming cream là loại kem tan mỡ toàn thân công hiệu trong vòng 2 - 3 tuần, thích hợp cho người không thích dùng thuốc. 1chai \$50

Newcurves là loại thuốc và kem thiên nhiên làm nở ngực không cần giải phẫu lớn từ 1 - 3 cup size trong vòng 3 tháng, không có tác dụng phụ. 1chai + 1hũ kem/ \$98

117 Thần công độc hoàn chuyên trị đau nhức kinh niên, phong thấp, tiểu độc, thông phong (gout), đau và viêm khớp xương, đau thắt lưng, vọp bẻ, đau thần kinh tọa, lưu thông khí huyết, 600 viên \$65

46H Không phụ tử hoàn chuyên trị mất ngủ kinh niên, bổ tim, hồi hộp, giúp trí nhớ, dễ ngủ, đỡ mỏi hai tay chân, 100 caps \$25, 300 caps \$65

Lực Bảo Linh Chi Giúp điều hòa huyết áp, viêm gan mãn tính, mất ngủ, suy nhược thần kinh, tăng cường trí nhớ, tiểu đường, dị ứng da, dị ứng mũi, mụn nhọt, giải độc, giải cảm, 100 viên \$50

#99 Cầu chế hà thủ ô là thuốc trị rụng tóc, hói đầu, giúp đen tóc trở lại, trị nám da, đẹp da mặt, đau đầu kinh niên vì máu thấp, bổ máu. 1chai \$40

Female Performance là thuốc bổ thận cho phái nữ, trị đau thắt lưng, tiểu đêm, bổ khỏe toàn thân, lãnh cảm, hiếm muộn. 1chai/ \$90

Herba Plus Thuốc chuyên trị dị ứng (allergy) và cảm cúm, dị ứng phấn hoa, ngứa mắt, nghẹt mũi, sổ mũi, và ho, 30 viên \$30

Ung thư, khối u, bướu độc Golden Herbs 2 : thuốc trị tiêu các loại bướu độc và nham (khối u thịt) gây ra ung thư trong ngũ tạng lục phủ, ngăn ngừa và trị ung thư đường ruột, liệu mạnh nhưng không có phản ứng phụ, chai 201 caps \$60

Ngoài ra Tiệm còn có các loại thuốc trị mụn, mất gan, bướu độc, ngứa ung thư, mất ngủ kinh niên, tiểu đường, bao tử, đau nhức khớp...
Có bán đi các loại dầu nóng, dầu xanh, thuốc dán. Đặc biệt có bán nước sâm lạnh uống mát gan, giải nhiệt.

Check hay money order để trả cho RCNH số 1.800.628.5020

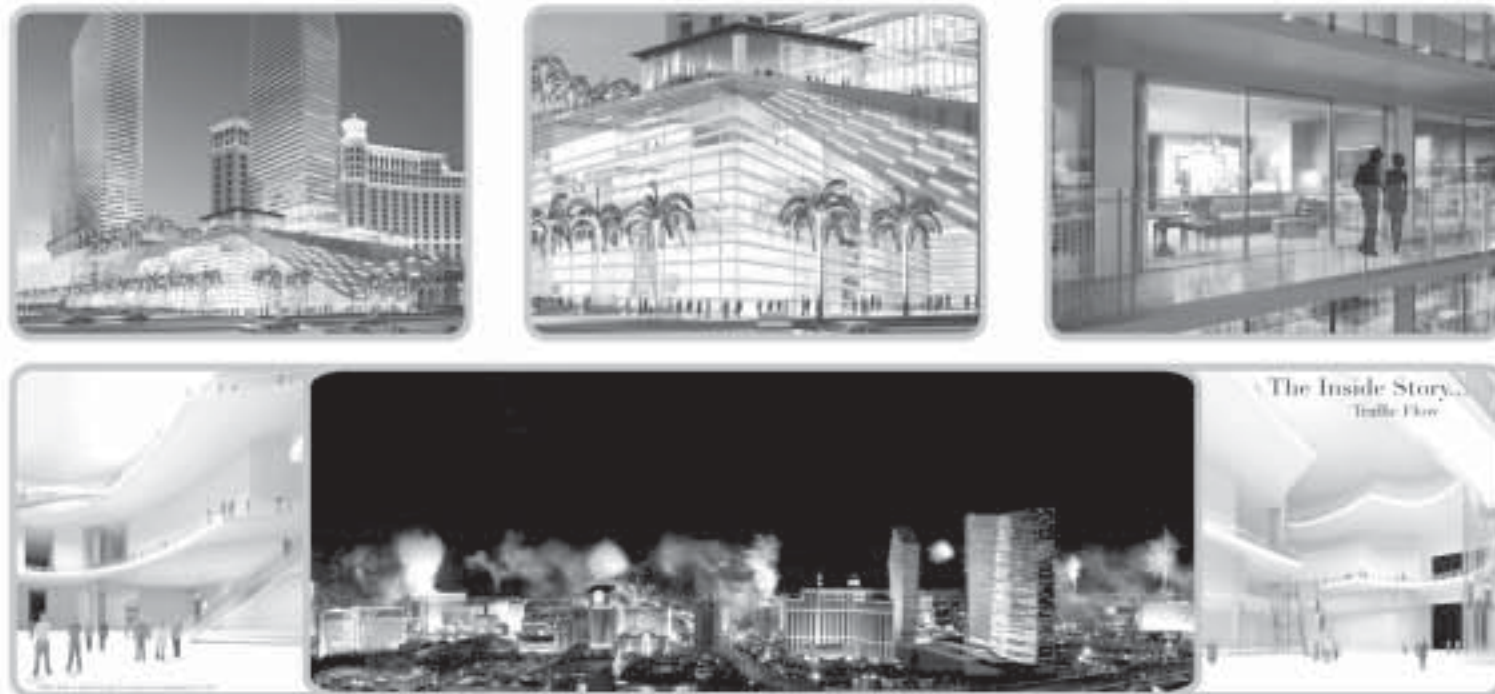
PRADA * CHANEL * TIFFANI & CO. * EDDIE BAUER * GUCCI * LE CIRQUE RESTAURANT
 * LOUIS VUITTON * VERSACE * ROBERTO CAVALL * DOLCE & GABBANA *
 PALM RESTAURANT * FENDI EMERIL LAGASSE'S DELMONICO STEAKHOUSE *
 LLARDRO * BURRERY WOLFORD * JIMMY CHOO * MIKIMOTO

ĐÃ THAM GIA PHÁT TRIỂN VÀO DỰ ÁN COSMOPOLITAN

BẠN CÒN CHẦN CHỜ GÌ NỮA!!!

- * Địa điểm độc nhất, vô nhị với quan cảnh tuyệt vời.
- * Tự hào được là sở hữu chủ địa ốc trên "Las Vegas Strip" nổi tiếng.
- * Khả năng kiếm thêm thu nhập cao cùng lúc sở hữu chủ một căn hộ mình hàng mơ ước dành cho những kỳ nghỉ của gia đình.
- * Chỉ cần một số tiền nhỏ đặt cọc để giữ chỗ.
- * Quý thời gian đầu tư thật lý tưởng tính từ khi đặt cọc, khởi công và hoàn tất công trình.
- * Số lượng cung cấp hạn chế (Số đơn vị studio và phòng được xây) không đủ đáp ứng nhu cầu vô hạn (Số người muốn mua).
- * Được đầu thầu xây dựng bởi công ty nổi tiếng nhất trong lãnh vực giải trí ở Las Vegas.
- * Tất cả phòng ốc đều được trang trí với TV màn hình mỏng, đồ đạc nội thất sang trọng và đắt tiền.

Ngay bên dưới khuôn viên của dự án sẽ là sóng bãi lộng lầy, nhiều cửa tiệm nổi tiếng, các nhà hàng tuyệt đẹp cùng với các khu giải trí, ca nhạc, câu lạc bộ đủ sức lôi cuốn mọi lứa tuổi khi bạn và gia đình có dịp dừng chân tại Las Vegas.



www.trunglam.com

Quá lý tưởng: vừa đầu tư, vừa làm nhà nghỉ mát, vừa có thể cho thuê mỗi ngày để tạo thêm lợi nhuận cao.

the cosmopolitan
RESORT CASINO.

Có tất cả.



TRUNG LAM
Direct: 408.605.5889

Dự án Cosmopolitan Condo Hotel trị giá 1.5 tỷ sẽ khởi công tháng 8 năm 2005 & sẽ hoàn tất năm 2008.

Địa điểm tuyệt vời: nằm bên cạnh hồ nước nổi tiếng của sông bãi Bellagio và dự án MGM City Project Center 2010. Đối diện Aladdin Casino, Eiffel Tower của sông bãi Paris & Shopping Mall.

The Cosmopolitan là một nơi ở lý tưởng để quý vị có thể có một cuộc sống tiện nghi và sinh hoạt đầy đủ như dạ vũ, ăn uống, bài bạc, mua sắm, tập thể dục...



NEXT SALES RELEASE IN AUGUST / SEPTEMBER 2005
We accept priority waiting list **now!**

Giá bán từ \$700,000 trở lên.
10% deposit in 2005, another 10% deposit in 2006.

ST Real Estates and Financial Services, INC.
1111 Story Road, Ste. 1100, San Jose, CA 95122
Fax: 408.289.5376 email: trunglamrealtor@hotmail.com

Phuong Bui
TOP 3% NATIONALWIDE




Sold
Century 21 Su Casa
 www.c21sucasa.com

- **Bán nhà bảo đảm trong vòng 10 ngày**
- **Có khả năng dư thừa lấy được bất cứ căn nhà nào quý vị muốn**

Tel: (408) 623-0072

Verizon, NEXTEL, T-Mobile, Cingular, Sprint

STREETTEL One (408) 999-0985 (408) 292-6886

We invite you to the World of Wireless

GRAND CENTURY MALL - 1111 STORY ROAD #1083, SAN JOSE, CA 95122

10:00AM - 8:00PM
 7 DAYS A WEEK



BLUETOOTH PDA/Communication: Nokia 8000, O2 XDA lite, Nokia 6250, Nokia 6101, Nokia 2230, 13 MP BLUETOOTH: Nokia 8900, 2 MP BLUETOOTH: Sony Ericsson K750i

BLUETOOTH Motorola V3 Razor
 BLUETOOTH Motorola 2260
 BLUETOOTH Panasonic ER80
 Motorola A 840
 Samsung A790
 BLUETOOTH Nokia C911

Motorola V6.
Stainless Steel Case
Sapphire Crystal
NOKIA 8800

BLUETOOTH Sony Eric P 910
 BLUETOOTH Sony Eric S 700
 BLUETOOTH Sony Ericsson V 800 3G
 BLUETOOTH Samsung D 500
 Samsung E 600
 BLUETOOTH Samsung Z500 5D memory

T.V. Phone: Samsung A 880, Aelona 8940, LG V 1000, Samsung N330, LG VX 8000, Motorola V710, Limited Stock: TREO T 500

NHÀ MAY Ý Như 意如 禮服旗袍

1111 Story Rd., #1077, San Jose, CA 95122 (trong khu Grand Century Shopping Mall)

Tel. (408) 283-0888
 Fashion Designer: **CÔ Ý NHƯ**
 19 năm kinh nghiệm
 THIẾT KẾ ĐO MAY:
 Áo Dài, Xườn Xám, Dạ Hội
CÓ RẤT NHIỀU MẪU VẢI MỚI LẠ, ĐẸP VÀ RẺ

Biệt Tài:
**NGƯỜI MẶP SẼ CÓ DÁNG GON GÀNG
 NGƯỜI ỒM TRÔNG ĐẸP HƠN**

Nhận Sửa Tất Cả Y Phục




Selection Realty & TransPacific Finance, Inc.



**MUỐN MUA BÁN
 Nhà Ở - Nhà Đầu Tư - Cơ Sở Thương Mại
 XIN GỌI NGAY**

Philip Phong Trần
 REAL ESTATE BROKER - PRESIDENT
 (408) 456-0191 (Off) * (408) 398-7579 (Cell) * Fax.: (408) 456-0203
 1900 McCarthy Blvd. * Suite 106 - Milpitas, CA 95035
 www.selectionRE.com

Chuyên Gia Địa Ốc
KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - LÂU ĐỜI - ĐÁNG TIN CẬY
 Hoàn Tất Thủ Tục Nhanh Chóng - Hiệu Quả - và Giảm Dị
Phục vụ quý đồng hương VN khắp vùng Bay-Area:

- Mua nhà lần đầu
- Mua nhà với tiền down thấp (3% - 5%)
- Mua nhà với lợi tức khiêm nhường (chương trình MCC và CHFA)


PALOMA
 CAFE & RESTAURANT

1111 Story Road - Suite 1003
 San Jose, CA 95122

408-277-0922

Với một địa điểm thuận tiện dễ tìm
 Với bên trong ấm cúng, mát mẻ, trang trọng
 Với mái hiên bên ngoài rộng rãi, thoáng mát, hữu tình
 Với dàn tiếp viên trẻ trung, bất thiệp, thân thiện
 Và với nhiều món ăn độc bộ giang hồ như:
 BÚN BÒ HUẾ MỤ RỐT, BÒ LÚC LẮC, BÒ BÍT TẾT,
 CƠM BÈ SƯỜN NƯỚNG, RAGU SƯỜN CHIÊN, BÒ KHO,
 GÀ HAY ĐÈ CÀ RI NỊ, BÁNH CANH GIÒ HEO, BÁNH MÌ ỐP LA...

PALOMA CAFE & RESTAURANT
 Là một nơi lý tưởng nhất để thảo luận thương mại,
 gặp gỡ bạn bè - đồng nghiệp, đoàn tụ với thân nhân,
 hay hẹn hò với người mình yêu dấu




1900 McCarthy Blvd., Suite 106
 Milpitas, CA 95035

TRANSPACIFIC FINANCE COMPANY

(408) 456-0192 (Off) * (408) 280-8186 (Pgr)
 Fax.: (408) 456-0203
 CHUYÊN ĐẢM TRÁCH THỦ TỤC
 Vay Nợ (Finance) - Đổi Nợ (Re-Finance)

Helene HIEN HUYNH
 FINANCE CONSULTANT - VICE PRESIDENT

Phục vụ quý đồng hương VN khắp tiểu bang California
KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - LÂU ĐỜI - KÍN ĐÁO

VAY NỢ:
 ✓ Tiền lời thấp-Tiền point rẻ
 ✓ Lệ phí nhẹ
 ✓ Nhanh chóng-đúng hạn

ĐỔI NỢ:
 ☉ Phần lời thấp-No Point
 ☉ No Cost
 ☉ Nhanh chóng-Hiệu quả

- > Có đủ các chương trình không cần xét lợi tức
- > Chương trình MCC và CHFA giúp người mua nhà lần đầu
- > Chương trình giúp mua nhà đầu tư